

MUJERES ESPAÑOLAS

706-39



Para la revista

"Mujeres Españolas"

Francisco L. de

EN "LA DE LOS CA-
VELES DOBLES"



« P I E L E S N A C A R »

¡Maravilloso invento!

Zapatos para señora, bolsos, carteras, cinturones, fantasía de guantes, tapicería, cubiertas para libros, carpetas, etc.

Ventas al por mayor y detall.

Puebla, 8 y Barco, 14

"EL GUANTE IDEAL"

Tel. 11279

M A D R I D



NIEVE PRINCESA N° 1 para cutis grasos
N° 2 para cutis secos
N° 3 para después de afeitarse

CREMA IDEAL PARA LA BELLEZA
evita y cura rojeces
pecaes y arrugas

**DE VENTA EN
PERFUMERIAS
Y
DROGUERIAS**



fotografía
Maió
mayor, 33
 trabajos artísticos - especialidad en pintura y esmaltes finos para joyas
FOTOS CABEZAS
 Estilo Cinematográfico
 3,50 una

LINOLEUM
 Grandes existencias.
 Alfombras, tapices, esteras, artículos de limpieza, inmenso surtido a mitad de precio.
SALINAS
 Carranza, 5 Teléf. 32370

Reproducciones
 Fotograbados en
 - negro y color -
Martín de los Heros, 65, pral.-MADRID
 Teléfono 35961 - Apartado 8049



JUSTO
 Fajista de señora y caballero
 Proveedor de la Real Casa
CARMEN, 10 MADRID

ANGEL BARRIOS
 DENTISTA
 Se ha trasladado a Avenida Eduardo Dato, 7 (tercer trozo Gran-Vía),
 MADRID Teléfono 14035

LA GARZONA
 Loción científica que ondula el cabello perfumándolo. No es un fijador, es algo originalísimo que embellece a la mujer y da a su pelo brillo, ondulación y perfume sugestivo. De venta en las principales perfumerías.

CHOCOLATES Y BOMBONES
"BUBI"
 ELABORADO CON CACAO SELECTO DE NUESTRA FINCA DE
FERNANDO DOO
 DEPOSITO y VENTA - EDUARDO DATO 12





PELUQUERIA DE SEÑORAS

— Masajes, Manicura, Tintes —

SALVADOR

Especialidad en ondulación permanente, marcel y al agua.
Peligros, 14 y 16 entlo. dcha.-MADRID
TELEFONO 18684

ENFERMEDADES DE LA MATRIZ. EMBARAZO. ESTERILIDAD

MEDICO ESPECIALISTA

JARDINES · 13 · PRAL - DE 3 A 6 -

Os interesa conocer

Distinguidas lectoras; si no conocéis la casa más importante en tejidos de todas clases, grandes novedades en sedería y lanería, como en artículos prácticos para la casa, visitad los

ALMACENES "LA BRASILEÑA"

100, Fuencarral, 100. - Teléfono 15649

y quedaréis plenamente convencidas que no hay casa que compita en precios y artículos.

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS

Almacenes Medrano

Camisería y Fábrica de Ropa Blanca.
Especialidad en confecciones para niños
Fuencarral, 96. teléfono, 16417.

The Madrid School

de bailes griegos y de salón. Clases particulares y generales por señoritas inglesas diplomadas de la Escuela Imperial de Londres.

Bailes de salón y rítmicos.
Ayala, 4, dupdo. Teléfono 51740.

Peletería Aycart y Durán

No haga usted
sus encargos sin antes visitar esta casa.

Confección esmerada-Economía
y prontitud en los encargos.

PRECIADOS, 7 entl.º - Teléfono 93518

MADRID

¡La Corte Celestial!

Almacén de cromos. Cuadros y molduras de todas clases. Calendarios de pared y bolsillo, y toda clase de artículos de propaganda.

Enrique Cubero

Oleografías. Grabados. Facsímiles y Estampitas.
Gran surtido en libros ilustrados para niños.

ECHEGARAY, NÚN. 15
Teléfono 13643 MADRID



MUJERES ESPAÑOLAS

Revista semanal ilustrada.

Patria. — Cultura. — Defensa de la Mujer.

Directora y fundadora: Vizcondesa de San Enrique

Redacción, Administración e imprenta: Marqués de Urquijo, 8

Teléfono 40221

Una enfermedad Nacional

En nuestro país hay quien piensa (quizá con razón) que resulta un lujo tener ideas. Por desgracia, es muy cierto que la lucha resulta dolorosa, pues constituyen legión, tanto en mujeres, como en hombres, los indiferentes, que vegetan en la vida sin preocupación. Hay otra serie de personas que hablan mucho, lo censuran todo y son incapaces de hacer nada provechoso. Y todavía, existe otra especie; la de aquellos que inspirando su conducta en un criterio sectario, propio de entendimientos limitados, creen que su único deber consiste en no encontrar nada bueno en el adversario. Claro es que estos tres grupos tienen un denominador común: la incultura y una educación político-social propia de otras edades que no tienen relación alguna con las necesidades presentes. Esta conducta nos ha servido de enseñanza, y al mismo tiempo, de acicate para orientar nuestros ideales hacia aquellos sectores de la vida nacional, que no siendo muy numerosos, pero sí muy escogidos en inteligencia y en corazón, son capaces de comprendernos.

La encuesta que ahora publicamos referente «a si debe tener voto la mujer», ha sido un nuevo campo de experimentación, donde se ha confirmado una vez más, cuanto decimos. Hay hombres y mujeres a los que no preocupa el tema. Hay otros que lo juzgan peligroso y que desearían que no se concediera el voto a la mujer por evitar el riesgo de que votaran las del campo socialista y comunista. ¡¡¡Cómo si no votaran ahora los hombres pertenecientes a esas ideas!!! Otras, que hurtan su opinión por temor al qué dirán. Y por fin, hay personajes políticos de los que tienen una concepción cerril de la vida social, que se han creído relevados—por discrepancia de sentimientos, sin duda—de acusar recibo de nuestro amable requerimiento que por ser para un tema general, hemos creído siempre que sobre él, se debían acumular todas las opiniones de las personas representativas cualquiera que sea su ideario político. Esta experiencia nos confirma una vez más la existencia del mal que señalamos, y nos hace que reforcemos nuestra voluntad en la lucha contra esa enfermedad nacional. Hay que acabar con esa deficiente educación que tantos seres inútiles crea, cuando el país reclama el esfuerzo de todos para alcanzar un alto grado de riqueza y de progreso. Hay que aleccionar a nuestras mujeres, para que se interesen por algo más que por el disfrute del ambiente frívolo en que muchas viven.

Precisa intensificar la cultura, para dar armas a la mujer para intervenir con prudencia y capacidad, pero sin miedo, en la reparación de tantas injusticias, y de tantos errores cometidos contra el hogar, contra los débiles y contra la nación entera bajo el dominio absoluto e intolerante de los hombres. Por algo muchos de éstos saludan con entusiasmo esta evolución en los ideales de la mujer. No desdeñan la colaboración de quienes se pueden presentar en la vida social y política exentas de culpa y llenas de generosos propósitos, algunos de ellos en vías de ser magníficas y beneficiosas realidades.

RIOJA
SUPREMO

TONDONIA

LOPEZ
HEREDIA

Acreditado vino fino de mesa Español

EDUCACIÓN Y ENSEÑANZA

Por **Francisca Bohigues**



La iniciativa privada en educación

En educación, como en toda obra humana, la iniciativa parte del elemento que siente la necesidad insatisfecha.

¿Quién se da cuenta de que la educación en una época determinada no responde a las exigencias presentes? El educado, difícilmente, porque no se puede ser juez y parte a la vez. No puede darse cuenta de lo incompleto de su obra aquel que la realiza y mientras la realiza. El educando notará las lagunas de su educación, si llega a notarlas, cuando haya terminado su período de actividad metodizada, pues la educación, en su más amplio sentido, abarca toda la vida del hombre, aunque haya un período, durante la formación personal, el desarrollo natural, más apropiado para que la educación actúe sobre el educando.

Nosotros vemos las deficiencias educativas de las generaciones anteriores. Y las nuestras, ¿quién las verá? Los educadores, difícilmente, porque si estuvieran convencidos de que hay error en su obra se apresurarían a corregirlo; ellos creen, sencillamente, que el camino elegido es el más adecuado para llegar al fin que se proponen.

Las iniciativas reformadoras, ¿de dónde partirán?

Las iniciativas tienen dos momentos: *aquel* en que se nota la deficiencia y *otro* en el cual se propone la reforma. Cómo va a realizarse esa reforma, es el aspecto técnico de la cuestión.

Esos dos aspectos de toda reforma responden a dos estados bien distintos. Sentir la necesidad de la reforma es obra de la previsión, de afecto. Proponer la modalidad técnica para realizarla es obra de la inteligencia cultivada, del especialista, del pedagogo.

Planteadas así la cuestión, podremos llegar a saber quiénes pueden sentir esa necesidad de reforma, sin que por ello estén obligados ni capacitados para realizarla. Y aquellas personas que estén en condiciones de hacerlo, no pueden aventurarse más que siguiendo una corriente pre-

via de descontento y malestar hacia lo existente.

Ese elemento que mirando al porvenir de la juventud se preocupa sentimentalmente por ella y quisiera dotarla de armas suficientes para triunfar en la lucha por la existencia, es *la familia*. El elemento que viene a realizar ese deseo familiar en favor de la juventud, es la *Escuela*, en sus diversos grados y acepciones.

El descontento por una forma determinada de educación, nace en la familia; y siempre es verdadero, porque se origina en una experiencia dolorosa.

Se podría objetar que todas las familias desean para sus hijos un porvenir brillante y que si no lo alcanzan, a veces, es falta de dotes naturales, cuya deficiencia, el cariño familiar impide reconocer. Es cierto en un número limitado de casos y en ciertos respectos.

La educación no es capacitación técnica: es dar el mayor desenvolvimiento a las aptitudes naturales: es procurar que cada persona, pueda, dentro de sus cualidades, dar el mayor rendimiento posible y en este sentido, el deseo familiar no puede fallar. Es decir, al padre y a la madre podrá parecerles que su hijo valía mucho, pero a la sociedad no se le oculta que aquel hijo está dando el máximo provecho, dadas sus aptitudes naturales, mas no puede decirse lo mismo del ser insuficiente para sí mismo, encogido, incapaz de desenvolverse por sí y ante sí: de ese podemos afirmar que está mal educado, mal cultivado, poco preparado para defenderse en la vida. Y para hacer esa observación, la familia tiene una especial intuición. La familia siente y se da cuenta, en la mayoría de los casos, que sus hijos no pueden dar más de sí, aunque se lamenten, y atribuyen los fracasos a deficiencias exteriores, pero son quejas sin fuerza.

En cambio, cuando la educación no responde al desenvolvimiento de las aptitudes naturales que reclama una época determinada, el clamor que sale de todos los hogares, es tan ciego como se quiera, pero vigoroso, convincente, categórico. La educación que se da a la juventud no responde a las exigencias del momento. ¿Por qué? Porque los muchachos se defienden muy mal en la vida. Cierto.

Esta necesidad se presenta siempre acompañada de una transformación social. A nuevas formas corresponden nuevas maneras personales. Es decir, que la educación debe evolucionar al compás de la evolución social.

La familia siente hoy esta necesidad de reforma; no en España, en **el mundo**.

MESOCRACIA

Por Rafael Martínez Alonso

Es el concepto de «clase media» uno de los que poseen la transformable vitalidad de las cosas orgánicas. En la comprensión de todas las gentes cultas, la clase media representa una categoría social muy amplia de personas de muy variada condición social, lindantes de una parte con las clases privilegiadas por la fortuna o capacidad directiva, recayendo también con la clase cada vez más pujante y extensa del proletariado.

Dentro, pues, del conjunto de la clase media, se debaten y mezclan miles de existencias agitados por deseos contrapuestos, que si encontrasen una inteligente dirección, aunarían sus esfuerzos eficazmente, en lugar de destruirse en una lucha reveladora de la mayor incomprensión e ignorancia, como sucede, por desgracia, en nuestro país.

Los problemas de la clase media, han ido adquiriendo mayor importancia durante los últimos años y parece ser que la sociedad no se da cuenta exacta de la conveniente necesidad de que exista esta clase social, llamada a desaparecer en plazo no muy lejano ante la proletarización que se observa en el mundo de todos los factores sociales.

No es la clase media un producto privativo de la época actual: existe donde quiera que haya evolución económica. Porque si vive una robusta clase media eficiente entre las grandes masas de obreros desheredados y los empresarios poseedores de fuertes organizaciones ca-

pitalistas, y núcleos aristocráticos dueños de grandes extensiones territoriales y propiedades diversas, se atenua la oposición natural entre los que poseen y los desprovistos de medios de subsistencia, por lo cual, la clase media cumple un alto fin en la sociedad.

Pero esta capa social tiene poca idea de su importancia, a pesar de ser la expresión colectiva de deseos y aspiraciones, surgidos de la situación económica, de fecha casi reciente.

Un literato del siglo XVIII definió la pertenencia a esta clase en los siguientes párrafos: «Deben incluirse en ella los moradores de pequeñas ciudades: funcionarios y empleados, artesanos, fabricantes, especialmente las esposas e hijas de todos ellos, y el clero rural. Todas estas personas viven en condiciones modestísimas, pero apacibles, que sirven de fundamento a un austero comportamiento moral...»

Este autor define como clase media, a la pequeña burguesía de las ciudades en contraposición a la nobleza de una parte y a los agricultores y obreros manuales de otra. Mas, precisamente en el momento actual, estas definiciones resultan un tanto desprovistas de realidad, porque la orientación de la clase media no se reduce a la expresión de determinadas aspiraciones, sino que abarca muy diversos aspectos y tendencias integrados por un gran número de factores que examinados al detalle, parecen de difícil coordinación. Ello hace, pues, que el movimiento de la clase media revista caracteres muy dignos de estudio por lo complicados y trascendentalmente importantes para la vida de un país que, como España, un 60 por 100 de su población total, pertenece a la clase media.



Calzados de lujo a la medida

“Casa Fuentes”

Visite nuestra creación de modelos

Goya, 21. Madrid Teléf. 50070.

MB

FLORISTAS

ON PARLE FRANÇAIS

ENGLISH SPOKEN

MAN SPRICHT DEUTSCH

MEN SPREEKT HOLLANDSCH

Casa en Holanda

Bourquignon

TELÉFONO 42805

ALMAGRO, 3

MADRID



HOMBRES ANTIGUOS Y DISCURSOS VIEJOS

Después del Conde de Bugallal, jefe de los restos del antiguo partido conservador, ha pronunciado en Sevilla su anunciado discurso el Conde de Romanones, igualmente jefe de los restos del partido liberal.

Este hombre público, que a falta de otras condiciones cuenta en su haber, con una viveza y una gran sensibilidad política, ha confesado paladinamente que los antiguos partidos políticos están en liquidación y que en lo sucesivo no será posible que gobierne un solo partido, sino una coalición accidental de grupos políticos. Esta afirmación del Conde de Romanones es un hecho evidente. Los antiguos partidos que presidieron todas las catástrofes nacionales y que no supieron gobernar ni un solo día, están en franca liquidación; y la opinión pública ha recluído en el lazareto a los hombres que al frente de aquellos partidos se dedicaron a ses-tear, utilizando para sí y para sus amigos las ventajas del poder, como si se tratase de gobernar el último de los villorrios españoles sometido a constante cacicato.

* * *

Ha dicho el Conde de Romanones que él es monárquico sincero y que así tienen que serlo todos los amigos que le sigan. Eso está bien, pero no basta. Suponemos que si por casualidad tuviera que gobernar el Conde de Romanones, no justificaría su permanencia en el Poder únicamente por el hecho de ser monárquico, sino que también se apresuraría a dar garantías de que los modernos problemas que afectan al país iban a tener un planteamiento y una resolución benéfica, pues de otro modo esas fuerzas nuevas que tienen que surgir en la política española para hacer una España nueva también, le apartarían desdeñosamente de una situación que, como ha ocurrido en otras ocasiones, ha sido superior a su capacidad, a sus fuerzas y a sus dotes de gobernante.

LA LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO

Según la nota facilitada por el Ministro de Hacienda, se han gastado durante el mando del General Berenguer doscientos sesenta y ocho millones menos que en igual período de los últimos tiempos de la Dictadura.

En general aplaudimos todo lo que signifique economía, pero si ésta se hace a costa de la parte de presupuesto de Fomento, que más interesa al país, y cercenando gastos de los servicios de aviación, que tanto en su aspecto civil como en el militar pueden considerarse como gastos reproductivos, ya no merecerá tantos elogios por nuestra parte esa cacareada disminución de gastos que con tanto estrépito anuncia el señor Ministro de Hacienda.

* * *

Además, esto será flor de un día, porque la situación económica y financiera del Estado español presagia para plazo breve nuevos sacrificios para el contribuyente. Y en esto sí que han de tener cuidado exquisito éste y los futuros Ministros de Hacienda: porque si se trata de espigar nuevamente en el camino trillado por los impuestos, nos exponemos a cegar fuentes de riqueza que hoy se desenvuelven ya con muchísimas dificultades bajo la amenaza agobiadora y constante del fisco.

Hay fuentes tributarias a las que no se les puede exigir más. Harto harán con soportar los gravámenes que en la actualidad pesan sobre ellas; en cambio, hay medios y ocasión para repartir justamente esos nuevos sacrificios sobre otras materias de tributación, no solamente poco castigadas, sino hasta protegidas.

¿Tendrá el Sr. Wais la gallardía de descubrir y de atacar a esta serie bastante numerosa de futuros contribuyentes, que hoy viven satisfechos en la penumbra del impuesto?

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

Enseñanza completa en 30 lecciones

MODISTA - Precios económicos

Admito géneros y reformas

PRECIADOS, 62 - Teléfono 17417

Cursos Linguaphone radiados en Madrid

Comenzarán por el de inglés el 13 de enero 1931. Sigalos; obtendrá resultados sorprendentes. Adquiera los libros de texto (son imprescindibles). En las librerías de Madrid: **Hernando**, Arenal, 11. o **Espasa-Calpe**; **Pi y Margall**, 7. Pidan detalles en las citadas librerías.

Los Reyes Magos de las señoritas "Imeldas"

Por I. T.

Cronista literaria.

Con gran animación tuvo lugar el 5 del corriente, un bello festival infantil en el salón Reina María Cristina. Como apertura del acto, pronunció una elocuentísima plática, el eminente orador y digno director de dicha Asociación, P. Antonio de Figar, enalteciendo la labor de las señoritas «Imeldas», y poniendo de relieve el sacrificio y la abnegación con que llevan a cabo su bien entendido feminismo, redentor de hogares y miserias.

Dijo, que Jesucristo había venido al mundo para redimir a los pobres y predicar la fraternidad. Hoy, dijo a los niños, todos sois hermanos, hijos de un mismo padre.

Al terminar su discurso fué entusiastamente aplaudido.

Seguidamente, la señorita Sánchez Ocaña, nos dejó oír la maravilla de su voz, acompañada al piano por la excelente pianista señorita Humarán.

Acto seguido, una sección cómica de cine, hizo desbordar la alegría infantil. ¡Es bello ver disfrutar a estos pobres ángeles de miseros hogares! Las madres de estas criaturas, también están invitadas al festival, y es conmovedora la expresión de gratitud que reflejan los rostros de estas madres, al ver disfrutar a sus hijitos.



Muy cerca de mí, observo una niña que no ríe como las demás; intrigada por la expresión dolorosa de su semblante, le pregunto con dulzura: ¿Qué te pasa, pequeña? ¿Por qué estás tan triste? La niña rompe a llorar con amargura y me dice: «Porque hace dos meses que se me murió mi madre.» No esperaba yo esta respuesta, y del fondo de mi corazón me han subido dos lágrimas a los ojos. Comprendí perfectamente su dolor por el mio propio; pues a su edad, yo también había perdido la mía.

A mi lado, la señorita de Azcárraga, inteligente y activa, me habla con entusiasmo de la «Obra Infantil Benéfica», y en cálidos párrafos me informa de la miseria de los hogares que visitan; de la transformación que se opera en los sentimientos de estas criaturas, que al llegar a sus manos, tienen física e intelectualmente cinco años de retraso.

Es digna de todo elogio la labor de esta institución, que tuvo su origen en el espectáculo dolorosamente vergonzoso que ofrecían ciertas criaturas desarrapadas que al anochecer mendigaban y sustraían frutas o cuanto estaba a su alcance, de los puestos callejeros. Era, pues, un deber cristiano y de caridad, perseguir a aquellas desventuradas criaturas y ojear sus escondidas madrigueras..., y así lo hicieron un grupo de chicas de nuestra buena sociedad. A partir de esta fecha no falta un granito de trigo y un rayito de sol entre las ramas de sus nidos.



Charlas de MUJERES ESPAÑOLAS

Por Amparo C. de AGUERREBERE

Con Carmen Díaz.

Encantadora siempre, es un verdadero recreo para los ojos, para el espíritu, para la sensibilidad, que goza con las bellezas del arte que esta incomparable artista presenta, con tal emoción y verdad, que subyuga al espectador.

Hay que verla siempre, hay que verla en «La de los claveles dobles» para pensar que no hay más allá, que el máximo de arte, nos ofrece su radiosidad esplendente.

Le pregunto: —«Hoy que está en el tapete el cambio de artistas, mejor dicho, la trasmutación a la pantalla, ¿a usted le agrada?»

—«No, redondamente».

«Siempre la comedia está en mi temperamento».

¿Cómo no ha llenarla, si en ella está como en su casa?

Hay obras, que no parecen tales, que el espectador puede preguntarse si en un sortilegio no se habrá trasladado un rinconcito del hogar de Carmen Díaz ante los ojos que miran extasiados su «labor».

Su hogar,—ahora el respeto se crece en sublimidad,—ya que al preguntarle qué le gusta más, los niños o las flores, contesta prontamente:

«Los niños. Siempre y ante todo, los niños».

Con alevosía, al hacer mi pregunta premeditada—ya que en su cariz sevillano las flores juegan un principal papel, aparte de lo molestos que resultan los niños a muchas «mujeres» no dignas de serlo,—yo esperaba la contestación que define un carácter, una moralidad.

Como vemos, no se hizo esperar. Clara, firme y rotundamente, erigió a los niños en el altar de su predilección entusiasta de la sublime maternidad.

Cuatro capullos brotaron de su amor.

Rodeada de juguetes en víspera de Reyes, gozaba lo indecible presintiendo la algazara del mañana prometedor.

Carmen es así.

Artistaza; madraza; «mujer» en toda la sublimidad de la palabra.

De autores de su predilección, no quiere manifestar nada.

No quiere saber nada de «tonterías», ella, la sencilla en su vida sin complicaciones.

Asombra, en esta artista incomparable, la ausencia de dicción andaluza en obras madrileñas, o simplemente españolas.

Sevilla tuvo a gala el lanzar esa flor de carne, que recorriendo escenarios pudiera manifestar de «viso», la gracia de su suelo.

España tiene artistas que la honran en todas las manifestaciones del arte.

Mas la escena, con llegar más al alma y a los nervios del espectador, intensifica su emotividad racial al descubrir a los ojos del mundo, nuestras características más sobresalientes.

Pintura, escultura, música; para sentir las, se precisa cierta preparación y mejor aún, cierta cultura depurada.

Por el contrario, el teatro, entra de lleno con la realidad que sugiere, y arrastra en pos de sí inculcando tendencias y efectismos que suavizan o enconan, según sus doctrinas.

Tarea difícil la del autor en su responsabilidad, que alcanza a veces, si no es mayor, la del artista que las representa.

Orgullosos con los del pasado y con los del presente, Carmen Díaz figura a todo honor, entre los que realzan la dignidad artística española.

Centro de Estudios "Mujeres Españolas"

Facultades.—Bachillerato Elemental y Universitario.
Escuela Superior del Magisterio.

Oposiciones a Escuelas Nacionales.—Idem para el ingreso en Hacienda, Correos, Estadística, etcétera. Asimismo se establecen cursillos y clases de repaso para las distintas **Facultades**.

También se dan clases de cultura general para niñas.
Idiomas.

Este Centro dispone, para los estudios de Farmacia, Química y Ciencias Naturales, de un **Laboratorio** instalado y dirigido por un competente **Profesor**.

Y el feminismo avanza...

La profesora Lina Spangaro ha fundado en Roma una Escuela femenina de Arte Decorativo donde las jóvenes pueden aprender cincelado en plata, mosaico, decoraciones en madera, metaloplástica, cerámica, decorado de telas, dorado y otros muchos trabajos artísticos.

Cathryn Eshleman es la primera mujer que ocupa el puesto de directora del diario *Daily Californian*.

En Briançon (Francia), y a 130 metros de altura, se ha creado un Sanatorio modernísimo para enfermeras, con treinta puestos de pago para señoras no enfermeras, pero interesadas en esta benéfica y útil institución.

Existe en Londres una señora, cuya mansión es muy interesante. Ocupa un pequeño laboratorio del Instituto Nacional de Psicología Industrial, donde pasa una buena parte del día examinando con aparatos especiales la tendencia e inclinaciones de la mujer que trabaja en Londres y en toda Inglaterra.

La tarea de esta doctora, de esta psico-analítica, es una de las más sugestivas que se conocen. La señora Raphad tiene a sus órdenes un psicólogo para los hombres, y entrambos examinan grupos de muchachos y niños, para descubrir, con pronta intuición, sus aptitudes y capacidades.

La señora Jean Iris Howard, nombrada hace unos meses gobernadora de la Nueva Escocia, se ocupa preferentemente de las cuestiones relacionadas con el trabajo de la mujer. Por este motivo, ha participado en una extraña exposición que se ha celebrado en Londres: la Exposición de las muchachas solteras.

Estaba organizada enteramente por mujeres y reservada también a ellas, tanto que ningún hombre que no fuera acompañado de una mujer, podía visitarla. La policía femenina tuvo allí un puesto.

La señorita rumana Didená Dinescu, ha obtenido el doctorado en Letras en la Universidad de Roma, disertando sobre la interesante tesis «El romántico rumano Michele Eminescu».

Acaba de ser fundada en Teherán (Persia)

una Asociación feminista, cuyo programa inmediato incluye los tres puntos siguientes: Elevación de la edad para el matrimonio (reivindicación común a todas las mujeres de Oriente), supresión de la poligamia y garantía de los derechos de la mujer en el divorcio. Este programa ha sido aprobado por el Ministro de Persia en París, que se ha declarado feminista por convicción.

La Revista francesa *Le droit des Femmes*, dirigida por Mme. María Vérone, señala el caso siguiente, tan interesante como divertido.

En un Liceo francés femenino, cuyas alumnas alcanzan el número de 1.500, componiéndose el cuerpo de enseñanza de 35 profesoras, los electores que representan los intereses femeninos (pues que se asegura siempre que los intereses de las mujeres están suficientemente representados por los hombres) son únicamente tres: el conserje y dos hombres encargados de frotar los suelos.

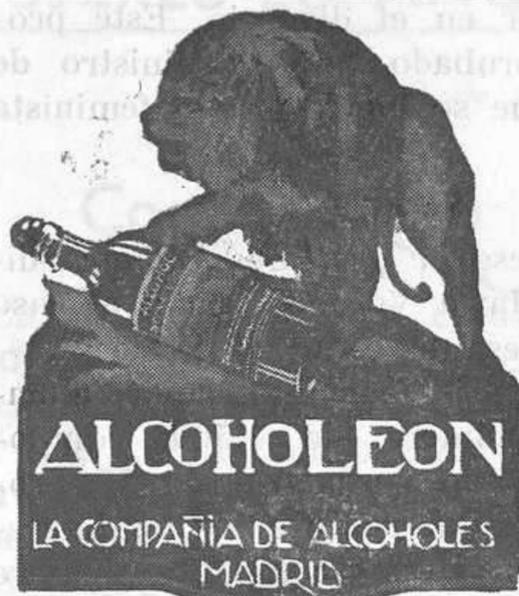


Mrs. Jinaradajasa, Vicepresidenta de la Asociación de Mujeres indias

¡MAMÁS! Comprad a vuestros niños todos los domingos

El Cuento Infantil

De venta en todos los kioscos.



Problema aritmético: Si una familia de tres personas condimenta todas las comidas en el infiernillo con alcohol "EL LEON", gastará al mes 6 botellas a 1,65 ptas. cada una o sean **ptas. 9,90** al mes.

Pregunta: ¿Cuántas pesetas gastaría más la misma familia empleando carbón a razón de 4 quintales mensuales a **ptas. 5** cada uno?

Colegio de San Luis

Dr. Pedro del Campo

Alcalde Sainz de Baranda, 7, primero

Clases especiales y nocturnas. - Primera Enseñanza. - Mecanografía. - Contabilidad.-Preparaciones.



**JUAN GONZALEZ
SANJURJO
CALLISTA**

Practicante de Medicina y Cirujía
Auxiliar Radiólogo del Hospital Militar
PRINCESA-33
TELÉFONO 41201



Vda. de Braulio López

::: Aparatos Fotográficos :::

::: Trabajos Laboratorio :::

Príncipe, 27. sucursal Avenida Eduardo Dato, 12, (Gran Vía)

Señora:

JABON CHIMBO

SE VENDE EN TROZOS DE 500 Y 250 GRAMOS

Este jabón es indispensable para las lavanderas y amas de casa, que cuidan de la limpieza y economía.

Produce abundante espuma, y como no contiene lejía, no quema ni estropea la ropa, como sucede con otros jabones.

FABRICACION ESPECIAL DE

ANTIGUA JABONERA TAPIA Y SOBRINO.—BILBAO



Unas palabras sobre los grandes maestros

Por la Marquesa de la Rosa.

I

No teman los lectores un conato siquiera de investigación acerca de los orígenes de la música, tarea muy superior a mis fuerzas, desde luego, y que además, quebrantaría la proverbial amenidad de esta publicación. Sin embargo, parece que completa la breve reseña anecdótica que se expone, ya que hay un cierto orden cronológico en ella, recordar brevemente lo que todo el mundo sabe, y es: que la música y el baile debieron nacer simultáneamente en tiempos remotos. Usábanse entonces sencillos instrumentos, como el tantán, el tambor y otros, los cuales hoy por sí solos nada dicen al cultivado oído moderno; con excepción del *bombo*, que tanto en la orquesta, que admite todo, como fuera de ella, tan sorprendentes efectos produce.

También se sabe que las ondas sonoras son producidas por las vibraciones de las moléculas del aire; 32 vibraciones son recibidas por nuestro tímpano auditivo bajo un sonido que calificaremos de grave; el *la* del diapasón da 870 vibraciones por segundo. Cuando las vibraciones alcanzan la cifra de 7.000 por segundo, el oído recibe la dolorosa impresión de un sonido muy agudo, y pasando de 32.768 vibraciones por segundo, el oído humano no percibe ya nada. Las ondas luminosas abarcan un intervalo más reducido, desde 450 a 750 trillones de vibraciones por segundo, del rojo al violeta pasando por todos los colores del arco iris; después de ese número las vibraciones no son percibidas por el ojo, pues las ondas son caloríferas y pasan al sentido del tacto. Si nuestra vista, en vez de ser sensible a una longitud de ondas bajas fuera adaptada a la de los rayos X, los colores nos serían desconocidos, el cuerpo humano se reduciría al esqueleto de los individuos, los bosques serían transparentes; sólo la savia de los árboles sería visible. Pero aquí tratamos de ondas sonoras y no visuales; volvamos a nuestros músicos.

La música, por decirlo así, nació en Handel y Bach, pues antes sólo sabían algo los clérigos y los frailes, entre los cuales se encuentran San Ambrosio y San Gregorio, autor de los cantos gregorianos. Durante ese tiempo los romanos redujeron sus sistemas a las siete letras del alfabeto; nuestro sistema actual fué fundado por Guido de Arezzo y Franco de Colonia en el año 1200. Franco estableció los diferentes compases, escogiendo el de tres tiempos para la iglesia, pues decía que los tres movimientos correspondían con el misterio de la Santísima Trinidad, tres personas en un solo Dios.

PALESTRINA

Pierluigi Palestrina nació cerca de Roma en el año 1524. Fué el músico más grande de esa época y creador del verdadero estilo religioso, que llevó hasta la perfección, y que aún en nuestros días sirve de modelo a todos los grandes compositores de música sagrada. Abandonando las combinaciones sabias, Palestrina sólo buscó la armonía consonante y la satisfacción del oído, alcanzando de esa manera una plenitud y una suavidad difíciles de superar en el arte de escribir para voces solas. Compuso muchas misas y una Ave María hermosísima, quizá única en su género.

ENRIQUE PURCELL

Era éste inglés, y a la temprana edad de diez y ocho años fué nombrado organista de Westminster-Abbey; tenía mucho talento, pero, desgraciadamente, murió demasiado joven para sacar partido de él.

Cuentan que una noche volvió tarde a su casa, y su mujer, que tenía muy mal genio, no le quiso abrir la puerta; el pobre organista tuvo que aguantar el frío de una noche de invierno, cogiendo una pulmonía y muriendo al poco tiempo.

Entonces su viuda, inconsolable, recogió con cariño las composiciones del difunto marido e hizo un precioso libro, que publicó con una gran dedicatoria.

Enrique Purcell fué uno de los mejores compositores de Inglaterra.

(Prohibida la reproducción).



Alberto

PULSERAS DE PEDIDA
7 CARRETAS 7 TELFº 51892
MADRID

Política femenina.

Por Doña Equis.

Habiendo empezado a ocupar la mujer española, el lugar social que le corresponde, de persona mayor y completa, empieza también a tener sobre sí las cargas anejas a esa personalidad, con toda clase de responsabilidades. No tiene aún las políticas porque no goza de los derechos de ese importante sector de la vida; pero como los tendrá pronto, es conveniente que se la vaya preparando para su ejercicio.

Yo, que admiro el talento y buena voluntad de la Vizcondesa de San Enrique, su gran disposición de organizadora y su gran patriotismo, me atrevo a invitarla a emprender esa campaña.

Creo que será convenientísimo el iniciar a la mujer pobre, o mejor dicho, ignorante, por medio de conferencias sencillas, dadas por las mismas señoras, como las dan en los centros catequistas; pero tocando principalmente este punto del patriotismo verdadero, y la misión en él, de la mujer.

Esta no gobierna aún, pero influye cada día más; su carácter es serio y abnegado; dos cualidades muy importantes para el caso, y su espíritu de convicción y dominio moral sobre el hombre, indiscutible.

Sabemos por experiencia que muchos de los que salen por las calles a alterar la paz y el orden público, no tienen convencimiento de idea, ni plan preconcebido, ni saben concretamente lo que quieren ni a lo que van. La mayoría de nuestros alborotos callejeros tienen mucho de chiquillada; pero chiquilla-

das que suelen, a veces, derribar un gobierno y siempre desprestigiar y trastornar a España.

Con el soltero, esta influencia femenina tendrá poco valor en el hogar. La madre del pueblo español, inculta y desprestigiada para el hijo varón, que la ve inferior legalmente a él, no le detendrá por convicción ideológica. En cambio los casados, siempre más templados y prácticos, hemos visto ser detenidos por la esposa, pero a veces empujados por ella. Esta no obedece a su pacífica naturaleza; pero no viendo otro remedio para los males sociales que la revolución, aunque con repugnancia, la acepta y hacia ella excita al hombre. Si supiera ella que ese no es el camino sano de ninguna redención, no lo haría.

NO TIENE SUCURSALES



Teléfono 10251

CASA PASAPERA FUERTES

Adela

Vestidos, Abrigos, Sombreros.

Liquida sus elegantes colecciones de modelos.

Génova, 19 — MADRID — Teléf. 33125



Del mundo femenino

UN AÑO MAS

Por Santiago Camarasa

Comenzamos esta sección, en la que iremos recogiendo temas de actualidad, sensaciones del mundo femenino, con la grata coincidencia del principio del año.

Queremos traer a ella, una más entre las varias de que se compone esta notable Revista—la más plausible empresa realizada por una mujer ha mucho tiempo, mucho más significada por la categoría de su ilustre creadora—, los comentarios del hecho palpitante relacionado con el amplio nombre que le sirve de título.

Con esta idea, ¿qué mejor motivo, qué hecho o suceso más reciente, qué nota de más actualidad e interés que el año nuevo?

Año nuevo, otro año nuevo; uno más para nuestro pasado y, a la vez, uno menos para nuestro porvenir.

Aumentamos el camino recorrido, disminuyendo el que nos falta por recorrer; el eterno más y menos en la ruta ininterrumpida de nuestra vida.

Un año que pasa y otro que se inicia; natural pero fausta coincidencia que señala conjuntamente recuerdos y esperanzas, que une emociones del pasado y del porvenir; que nos atormenta con el pesimismo de lo que sufrimos, a la vez que nos ilusiona con un mañana más optimista, más alentador.

Año nuevo, ¿cómo serás? ¿Qué ofrenda será la tuya para las mujeres españolas?

¿Qué sensaciones, qué gratas realidades has de ofrecerlas?

Singular incógnita, que a juzgar por las realidades pasadas, recordando las ofrendas de los años anteriores, deja de serlo.

La mujer española camina aprisa y certeramente por el camino que le corresponde, unificándose, y aun en muchos casos superándolas, al resto de las mujeres del mundo.

En muy pocos años y sin perder sus admirables valores, los innatos en ellas desde que existen, ha conquistado el lugar merecido.

Esta misma Revista, dedicada exclusivamente a ellas, hoy, con una gran profusión y un

sólido prestigio, es la mejor prueba de ello, entre otras muchas que podríamos citar.

Un año nuevo para la mujer española, será otro más de victoria en su camino; de luchas y de afanes, pero vencidos por el poder de su talento, de su capacidad y de sus sutiles sentimientos.

Un año más para vosotras, mujercitas adoradas, sin importarnos cuantos tengáis—no hay mujer vieja como no hay mujer fea, ya que no sólo sois físicamente—, os será siempre venturoso, aunque sufráis las lógicas vicisitudes familiares y sociales, en las que, al fin, triunfaréis siempre.

Entre los más destacados valores del porvenir, que ya son una muy importante realidad en el presente, figura el elemento femenino.

En el derrumbamiento casi general de cosas—amplio concepto para abreviar descripciones—con todos sus componentes, sólo uno de sus elementos se va sosteniendo y afirmando entre los fracasados: la mujer.

Las mujeres, valor viejo como tales en el concepto que se las ha tenido siempre, pero valor nuevo, absolutamente nuevo, sin perder aquel que tanto pueden influir en la vida de un pueblo.

Un año más para ellas, por muy malo que sea en general—nos domina un poco el fatalismo para 1931—siempre será feliz, francamente feliz, porque proseguirán en su triunfo, en su firme dominio del mundo no sólo con la cultura, sino con el corazón, invencible complemento de aquélla.

Fausto año nuevo, tema inicial de esta sección, así os lo deseamos y nos lo deseamos, olvidando en absoluto el pasado; dominados por la esperanza, siempre más optimista que lo que ya pasó.

Kardol Mago de la belleza, es el verdadero y único preparado que limpia el cutis de pecas, granos y otras imperfecciones, dándole una clara transparencia y una envidiable tersura.

Pídalo en las principales perfumerías.

CONCESSIONARIO: **OTIS** SUZ 18 MADRID URUGUAY 60 BARCELONA

KARDOL

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS

40.221

Los desposorios de Isabel de Castilla con Fernando de Aragón

Por Frances Minto Elliot

(Traducido del inglés por Emma Calderón y de Gálvez)

II

LOS azules ojos de Isabel se clavaron en Beatriz con curiosidad.

—Los matrimonios entre príncipes no se hacen por amor, amiga mía. Es posible que el infante de Aragón no acepte mis condiciones.

—¡Oh! Ambos las olvidaréis por completo cuando se hallen frente a frente—exclamó Beatriz, indignada por una frialdad tan opuesta a sus propios sentimientos—. Vos tendréis sobre él un poder mayor que los protocolos y decretos.

Mientras así decía, las campanas de San Pablo dejaron oír sus graves notas. Ya los palomos habían abandonado sus perchas en los marcos de los vitrales y el crepúsculo apagaba las tapicerías de los muros, sobre las que se recordaban las dos juveniles figuras.

—Ya no puede hallarse lejos de Valladolid, —dijo Beatriz, al escuchar la voz de las campanas—, si salió de Dueñas a la hora convenida.

Isabel palideció, dejando escapar un suspiro. Una lucha interna mal contenida se acusaba en el movimiento nervioso con que sus manos alisaban los pliegues de su vestido de brocado... Después de todo, era sólo una adolescente. Estaba representando un papel de heroína regia, pero no podía poner silencio a su juvenil corazón.

Ni aun su noble resolución podía hacerle olvidar el riesgo de contraer matrimonio con un hombre que le repugnara.

Además, a su serio carácter le faltaba ese elemento romántico que, en otra muchacha, investiría al príncipe de todos los atractivos, porque iba a aparecer en una aureola de misterio.

Las extrañas fases de su vida, que habían dado a su carácter una decisión varonil, no pudieron desarrollar aún las tiernas cualidades que poseía. Nacida entre conspiraciones, había servido de juguete a cada partido turnante; ya

al lado de su madre, llevando una existencia claustral, ya arrastrada a la orgullosa magnificencia de una corte.

Prometida forzosamente a un príncipe, por conveniencia del rey, había rehusado hasta comer y dormir para escapar a tales trabajos.

El Arzobispo la había instado fogosamente a que asumiera la corona a la muerte de su hermano Alfonso, pero resistiendo firmemente a una proposición que le parecía traicionera, había pasado ya por todas las vicisitudes de una larga carrera de obstáculos apenas había dado comienzo la de su vida.

No obstante, su pureza innata no se había contaminado con la vileza de los otros. Los secretos de la vida habían sido expuestos ante ella. Sabía todo aquello que generalmente se oculta a una mujer inocente, pero esto sólo servía para formar su carácter en la más rígida virtud y hacer de ella la gran reina que fué más tarde.

Las nobles cualidades de Isabel se habían desarrollado bajo dos reinados borrascosos: el débil y humillante gobierno de su padre, Juan II y la odiosa violencia y traición de su hermano Enrique.

Desde la muerte de su padre, no había vuelto a saber lo que era estar libre. Recluida después de la destronación, había sido llevada a Burgos como prenda de la buena fe del rey; pero lo que allí había visto le disgustó de tal manera, que suplicó al Arzobispo de Toledo, a cuyo cargo estaba, que le formara un hogar aparte con su pequeña corte en Valladolid.

Y ahora había llegado el momento que decidiría su existencia.

Todas las luces se han extinguido. La luna boga en el cielo por campos de azur sobre la adormilada ciudad de Valladolid. Las estrellas han ido surgiendo una a una, retratándose en las profundas aguas del Pisuerga, a través de los bosques de álamos blancos y olmos.

Nada se mueve en el exterior del viejo palacio, de tan extrañas líneas. Solamente el sereno, al pasar, despierta el enojo de algún can que ladra a la luna llena.

Contemplando aquella tranquila fachada, nadie adivinaría que se va a desarrollar entre dos jóvenes príncipes un drama, cuyo resultado alterará permanentemente la política, la religión y el gobierno, no solo del viejo mundo, sino del nuevo, que próximamente será descubierto por Colón.

Cuando en la iglesia de San Pablo suenan las doce, se alza la tapicería y, bajo el repentino resplandor de antorchas y bujías, aparece el Arzobispo de Toledo, guiando a la erguida figura del infante de Aragón, que se envuelve en una capa.

Con él entra don Gutierre de Cardeñas, y demasiado impaciente para esperar la presentación del Arzobispo, lleva a Fernando frente a la Infanta.

—¡Miradle! Ese es—exclama, en memoria de lo cual, el escudo de los *Cardeñas* lleva aún las letras S. S.

Sigue la ceremoniosa presentación del Arzobispo.

—Doña Isabel de Castilla—dice el prelado que ha visto muchas muertes, nacimientos y esponsales en la casa de Trastámara. —Os traigo a vuestro querido esposo. ¡Que Dios y Santiago ratifiquen vuestra elección!

Frente a frente quedan los desposados. El tiene dieciocho años, ella dieciseis. Ambos son de pelo castaño, con el cutis sonrosado de los antiguos godos. Ella, con su garganta mármorea, con los hombros de una diosa y el gesto de una reina; él, bronceado por la intem-

perie, brillantes los ojos, de porte varonil y arrogante.

Unas líneas incipientes rodean sus labios, que habrán de tomar más tarde una expresión severa, casi cruel; pero es gentil y amable y sonríe ahora, y su traje, de corte militar, realza sus atractivos.

Durante un momento permanece confuso ante Isabel; luego, arrojando el capuchón en que venía envuelto, hinca la rodilla ante ella y besa su mano.

—¡Oh, mi Infanta, cuanta condescendencia!—murmura en queda voz que tiene un matiz agudo por la costumbre del mando—. Tenía miedo de haberme mostrado azás atrevido. A no ser por el peligro que hay para Vuestra Alteza en la oposición del Rey, yo no hubiera osado aproximarme a vos de esta manera.

—Sed bien venido, Infante de Aragón—dice Isabel haciéndole levantar.

—El Arzobispo fué el agente de mi deseo al traerlos aquí. Es ya hora, pues una fuerza armada está a punto de apoderarse de mí. Doy gracias a Dios de que hayais traspasado la frontera sin peligro.

NIROZA

Clínica de Estética a cargo de distinguidos médicos especialistas.

Cirugía Estética —
Rejuvenecimiento
médico — Gabinete
Dental — Radiote-
rapia — Electrote-
rapia — Baños Tur-
cos — Baños de
Luz — Baños de
Vapor — Gran So-
larium — Trata-
mientos especiales
contra la Obesidad.



Pedicuro
Masagista
Manicura
Peluquería

—
Productos de
Belleza
NIROZA
—

Pl. Canalejas, 3.
Teléfono, 93355
MADRID

' 'LA UNICA''

Compra - Venta de Fincas

Préstamos e Hipotecas

Calle del Pez, 38 - Teléfono 96812

MADRID

S
I
R
E
N
E



CORSES SIRENE

SAN SEBASTIAN PARIS

Sucursal **FUENCARRAL, 46**

TELÉFONO 18128 MADRID



- LOS CORSES -
- LOS SOSTENES -
- LAS FAJAS DE GOMA -
• CAUCHO •
SIEMPRE "PREJA"
FUENCARRAL 72
TEL 51135 - MADRID



MODAS
INFANTAS
14 y 16

madrid

Aranda Hermanos

Fábrica de Peines y Adornos de Cabeza

- - - Artículos de Concha y Celuloide - - -

- - - Objetos de Fantasía para Regalos - - -

Siempre Novedades - - Modelos Exclusivos

Florida, 16 - - MADRID - - Teléfono 31415

INDUSTRIA NACIONAL

Marca - A B C - Registrada

M
O
D
A
S



Marion Davies, estrella deliciosa de la Metro-Goldwyn-Mayer, luce aquí una «toilette» expresamente ideada para ella. Consiste en una falda de tranela marrón y chaqueta y manguito en astracán del mismo color. El sombrero y los zapatos de gamuza en idéntico tono, completan el conjunto con que aparecerá en una próxima película.

Artistas catalanas

Herminia y Nieves Gas

Por Regina Opisso

Nieves y Herminia; Herminia y Nieves; he aquí dos nombres que debieran ir siempre juntos; no sólo por el lazo fraternal que los une, sino por la feliz compenetración artística con que sus espíritus se fusionan.

Recientemente el genial violoncelista Bernardino Gálvez, dió un concierto en la «Sala Mozart» con la valiosa colaboración de las hermanas Gas. ¡Admirable trío el que componían estas artistas de tan depurada sensibilidad estética! La prensa barcelonesa tributó grandes y justos elogios a la acabada labor de tan notables concertistas.

Nieves, es la maga del violín, la artista que hace llegar a nuestro espíritu las portentosas armonías que su arco arranca a las cuerdas, obediente siempre al impulso estético que les imprime el alma de esta joven violinista. La pureza de su técnica, limpia de toda artificiosa manifestación y de todo efectismo, es deleite

para los devotos de la música y para cuantos aman el Arte en general.

En la acabada interpretación que Nieves Gas, dió a una «Sonata» de Ecclés, fué magistralmente acompañada al piano por su hermana Herminia, la cual posee un mecanismo seguro y magnífico, insospechado en una artista que está en los preludios de su juventud.

La serena belleza de Herminia Gas, se transparenta en la interpretación que da a las obras de los grandes maestros, ya que en ellas se desgranán, también *serenamente* y sin apasionadas precipitaciones, las melodías que sus manos prodigiosas saben arrancar de un «Pleyel».

Sabido es que en Barcelona el movimiento musical se sigue con verdadera devoción, pues que son numerosísimos los devotos del arte divino. No es de extrañar, pues, que las salas de conciertos se vean de continuo llenas, siendo en gran número los «dilettanti» que no pierden ni una sola audición filarmónica. Esto nos demuestra que el no regatear aplausos a las notables artistas de quienes nos ocupamos pone de manifiesto la perfección con que interpretan cuantas obras musicales componen sus programas atrayentes.



La serena belleza de Herminia se transparenta en su labor artística, mientras que Nieves, es la maga del violín...



Reyes Católicos, donde había de celebrarse una solemne función religiosa.

Allí, ante el sepulcro de Isabel y Fernando, tremoló el Pendón de Castilla.

GRANADA

ha podido ver en sus alegres calles una procesión civico-religiosa admirablemente organizada, que saliendo del templo Metropolitano, se dirigió a la Capilla de los



fijese 

en las elegantes y observará, que de cada diez,

9

son asíduas clientes de

ALMACENES
SIMEON

El cambio del escocés.

Por Myriam Blay.

(Conclusión)

II

—¿Por qué? —replica Aurelio, riendo—. ¿Porque emplea a tu modelo como cicero-ne? Ya preguntó antes si formaba parte de tu familia. Un modelo, querido Mario, es poco más que un criado.

—¡Andreina será mi esposa.

—¡Qué barbaridad! —protesta Aurelio, entre carcajadas.— Mira tú que a los andaluces nos acometen ideas fantásticas, pero nunca hubiese dado acogida en mi imaginación a semejante desatino. La «inquietante» hermanita de Cesar Borgia decía sarcásticamente a uno de sus más infortunados esposos, don Alfonso: «il mio cuarto marido»; pero ¿quién será capaz de averiguar el número que tú harías en el «internacional» corazón de tu bella?

—Me ofendes y me molestas—dice el pintor.— Fuma o bebe o pinta, pero calla; déjame. Ella es mi alma, mi existencia entera y, no sé; ese maldito escocés me parece de mal agüero...

Tres horas más tarde, risueña y festiva, con un inmenso ramo de orquídeas en la mano, regresaba Andreina...

—Es interesantísimo el Lord; ¡oh! esos hombres del norte dominan el mundo. Hemos ido a la Plaza de la Señoría; después a la iglesia de la Santa Croce, para que viese las tumbas de Maquiavello y Miguel Angel, y como verdadero inteligente, ha admirado en el Palacio Pitty, la Judit de Rubens, la Mado-

na della Sedia de Rafael, y la Anunciación de Andrea del Sarto. Me ha hablado de su castillo de Escocia, de los fantasmas que aparecen entre los silencios profundos de sus noches sin fin. ¡Eso es romántico y maravilloso!

—¿Te gustaría ir a Escocia?

—¡Oh, sí!. Sería absolutamente feliz.

—¡No, no, Andreina, no digas eso! Juntos, siempre juntos, para que abras mi alma con tus ojos, para que me maldigas o me atormentes, o me ahogue en el océano de tus caricias, pero a mi lado. ¡Separarnos! Nunca, Andreina.

—Yo no hablo de separación; si algún día pensase en eso, te lo diría. Mi religión es la sinceridad, ya lo sabes. Te amo... como yo sé amar... Tú no puedes comunicarme esa idea

absoluta, única, que del amor tienes. Para mí, la vida se compone de instantes, de ansias desconocidas, de sensaciones diversas, de emociones siempre nuevas; si no es nueva, no es emoción.

—Pero, ¿no te interesará el inglés?—dice ansioso el pintor.

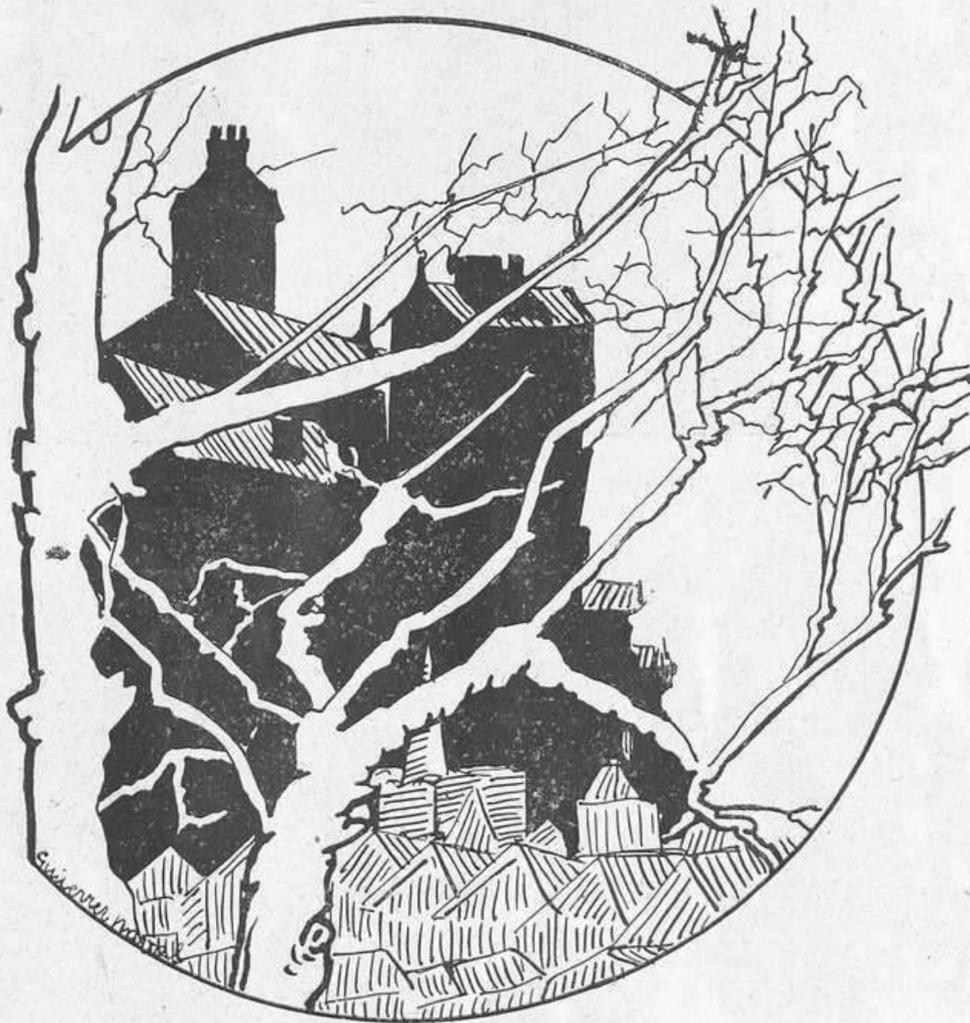
—No; amorosamente, como tú recelas, no. Yo soy un jilguero que adora cantar en la rama cimbreada sobre el agua, aunque sepa que el soplo de la brisa, al troncharla, puede precipitarle a la muerte. Ahora no pensemos en nada, sino en la dicha de

amarnos, en el delirio de poseernos, en esta noche azul, bordada de estrellas, toda delicia, toda armonía, en que nuestras almas se besan y se unen nuestros brazos, formando una corona de felicidad...

La rubia cabeza se esconde en el pecho de Mario...

Una vez más, la hechicera ha vencido al coloso del arte...

Tres días después, en la hora del almuer-



Me ha hablado de su castillo de Escocia...

zo, Mario aguarda impaciente. Andreina salió para hacer unas compras y tarda en volver... Pietro le entrega una carta. Es del lord escocés, y dice así:

«La señorita Andreina tiene la amabilidad de acompañarme a Escocia. Es un regreso muy agradable. Siempre he creído que las mujeres venecianas son las más bonitas del mundo. Autorizo a usted para que presente el cuadro en la Exposición y le envío un nuevo cheque de dos mil libras. Quizá el modelo valga menos que su lienzo admirable, pero por el momento me interesa más, y lo pago mejor. Crea en la seguridad de mis respetos...»

El pintor siente una oleada de sangre subir a su rostro y una violenta sacudida en su corazón.

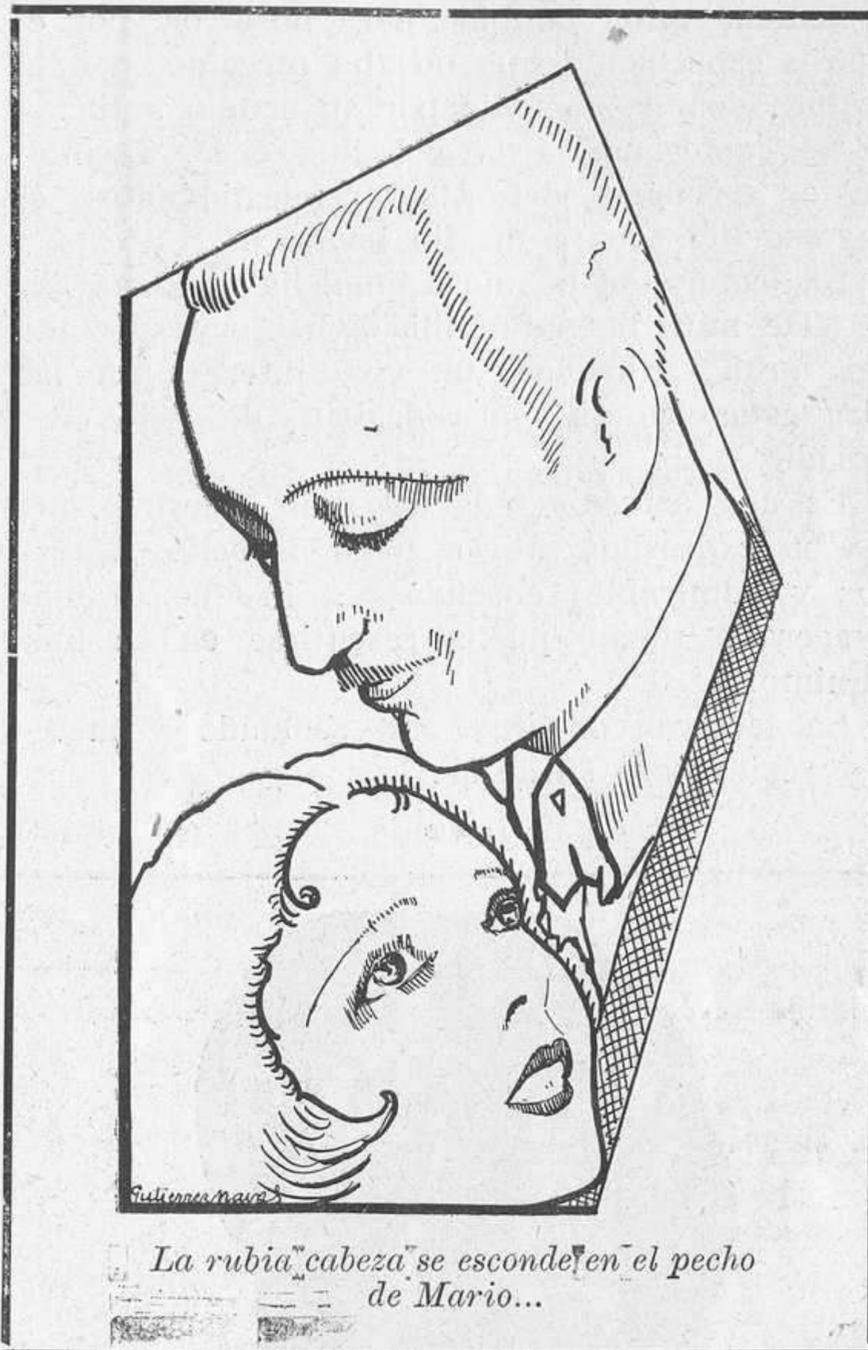
—¡Ah! el infame. ¡Mi vida rota, mi amor perdido!

Deshace entre sus manos el papel y va a rasgar el cheque, pero Aurelio, que ha escuchado la lectura de la carta del escocés, le detiene veloz.

—¿Qué es eso? Toma las más terribles determinaciones. Suicídase, hazte fraile o dedícase a boxeador, pero no trates de destruir el dinero. Es un señor que merece toda clase de consideraciones. Vamos; deja ese aspecto trágico y reconoce que el inglés es un hombre encantador, que ha tenido el acierto de llevarse tu «trofeo», librándote de su maleficio. Serénate; ya es hora de que te enseñe este retrato que tengo guardado para tí hace más de dos meses, y que no te mostré antes porque suponía que no le prestarías atención. Esto es gracia y encanto y poesía. Tu novia

Rosa-María, también rubia, también bella, acariciante, amorosa, que desde Valencia te envía en esta cartulina la fragancia de su pureza y su esperanza en tu amor.

París, 1930.



La rubia cabeza se esconde en el pecho de Mario...

MONGE

MUEBLES Y TAPICERIA
DE LUJO Y ECONOMICOS

VENTAS AL CONTADO
Y A PLAZOS

INFANTAS, 34 -:- Teléfono 16199

L. APEZARNA

**SASTRE DE
SEÑORA Y
CABALLERO**

ALCALA-22-2º
TELEFONO 48054
MADRID

Casa en
Santander
RIVERA-21

Teatros

Por S. C.

Semana tranquila también la pasada. Tranquila y grata, a la vez, para empresarios, actores y autores, que ven sostenerse sus carteles.

Semana grata también para nosotros, por el nuevo espectáculo que nos ha ofrecido, con la lectura de una comedia por su propio autor.

Nos referimos a la del ilustre D. Jacinto, en el escenario del Alkazar, destinándose el ingreso del acto a un fin benéfico.

La lectura de la nueva comedia de Benavente «De muy buena familia», había despertado una gran curiosidad, un vivo interés, por las circunstancias que la rodeaban, de todas conocidas.

Es una comedia más del gran maestro, una de sus exquisitas sátiras, llena de bellos párrafos y admirables enseñanzas, sin que el más exagerado pudor pueda resentirse en lo más mínimo.

La lectura constituyó un señalado y merecido éxito para su autor.

En Marlín se estrenó una nueva revista; una más de las tantas obras típicas de aquel escenario.

«Te espero a las cuatro» prosigue la serie de obras frívolas, más o menos exageradas, que constituyen su campaña y que agradan a su público.

Los autores, Loygorri y el maestro Ozagra, que ha hecho una partitura alegre y pegadiza, merecieron los honores del proscenio.

El otro estreno de la semana ha tenido lugar en Pavón, por la compañía del veterano Caralt.

Con estos dos nombres se pensará inmediatamente en el melodrama o drama policiaco, pero esta vez no ha sido ese el género del estreno.

«La banda del as de copas» es una parodia, precisamente de tal género, tan dominante en esta compañía.

Un poco pesada, tiene cierta gracia e interés, y el público la acogió con agrado.

Su autor, Enrique del Valle, y los intérpretes, especialmente el señor Caralt, fueron muy aplaudidos al final de los actos.



CINEMA

Por Antonio de Salazar.

Cinema educativo.

El pasado domingo día 4, a las once de la mañana y organizado por el Comité Español de Cinema Educativo, se celebró en el Monumental Cinema la primera sesión popular de Cineclub

Algunos periódicos dieron la noticia, y sólo esto hizo que acudiera numeroso público de todas clases sociales, que llenó gran parte de la inmensa sala del Monumental Cinema.

En primer lugar, Jiménez Caballero, el creador y animador de Cineclub, explicó a todos los reunidos la finalidad del Comité Español de Cinema Educativo, haciendo resaltar los fines culturales para que ha sido creado y pidiendo el apoyo de todos los españoles en esta labor de cultura.

Se pasó la película instructiva alemana titulada «La Linotipia», que fué explicada por Fernando G. Mantilla, conocido crítico cinematográfico de Unión Radio.

Antes de proyectarse la película científica «Vida de Luis Pasteur» el doctor Pittaluga, como Presidente del Comité Español de Cinema Educativa, nos fué narrando con elocuentes palabras la vida del gran biólogo Pasteur, siendo, al final de su charla, aplaudidísimo.

«La vida del biólogo Luis Pasteur», película sumamente interesante e instructiva, en la que vemos cómo un hombre humilde y sencillo consiguió, después de largos estudios, librar a la humanidad de tan terribles males como la rabia y la difteria, aparte de salvar a las industrias ganaderas de epidemias como el carbunco, que diezmaba los rebaños, etc.

«EL GUSANO DE SEDA»

En esta película se nos presenta al gusano productor de la seda desde que la larva sale del huevo, pasando por una serie de transformaciones, hasta que se convierte en mariposa, después de habernos dejado el fruto de su trabajo en forma de un capullo de rica seda, que luego vemos tejiéndose en los telares.

UN DOCUMENTO REAL DE LA GRAN GUERRA

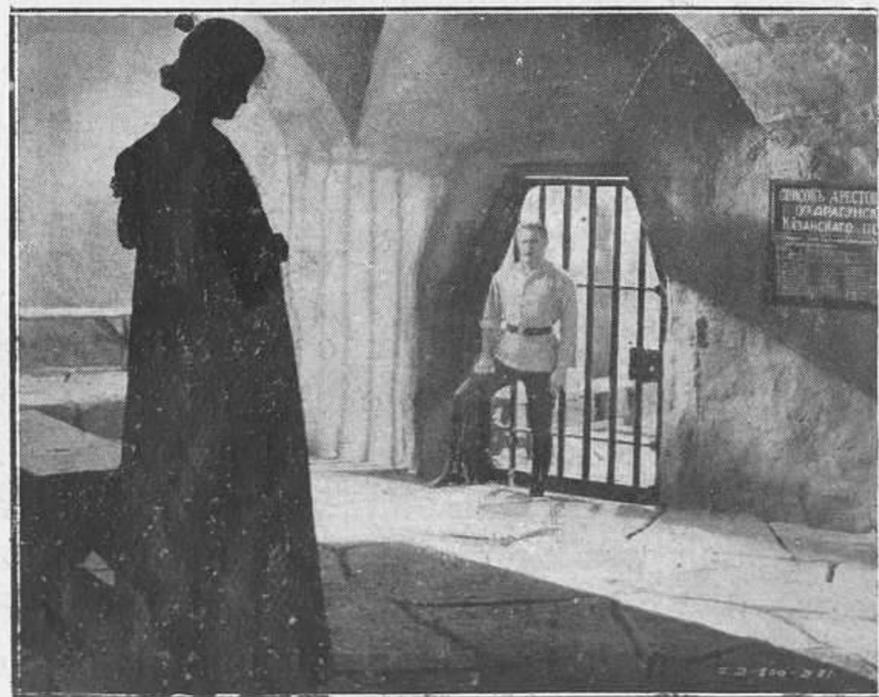
Van pasando a continuación, ruinas, pueblos en los que sólo vemos escombros y destrozados que ocasionó la guerra, trincheras con cadáveres insepultos cubiertos por nubes de moscas, restos de ropas prendidas en los espinos de las alambradas, que desgarrarían también las carnes del que las usaba. Entrega de mandos a generales, muchos honores y, como final, una cifra: 1.500,000 franceses muertos en la guerra.

Luego nos resta decir: «Muera la guerra y odio para los que la promovieron».

Lo que alcanzó un éxito rotundo fué la película madrileñísima de vanguardia «Esencia de Verbena», maravillosamente realizada por Jiménez Caballero, en la que han sido retratadas con fidelidad admirable las costumbres típicas del pueblo de Madrid, dándole un sello de casticismo y un sabor único difícil de conseguir.

Es digna de aplauso la simpática y altruista labor de estos amantes del cine y del progreso cultural de España, que trabajan solamente alentados por conseguir el fin que se propusieron de llevar a todos los hogares, por sencillos que sean, el cine cultural, hasta ahora desconocido en España.

Hoy, domingo, día 11, a las once, en el Cinema Europa (Cuatro Caminos) se celebrará la segunda sesión popular de Cineclub, con un programa educativo y ameno, cuidadosamente seleccionado.



Camila Horn y John Barrymore en un «frente a frente» de la película «Tempestad».



La señorita Luisa Ingrasigón, del Centro Escolar de Srtas, elegida «Miss Filipinas».

DECÍA el maestro Azorín que el porvenir del mundo está en Oriente. Parece como si la civilización occidental, que tuvo como base la civilización oriental, retornara a esa parte del mundo sumida durante tantos siglos en el hermetismo de sus tradiciones.

Oriente aparece hoy como una colosal interrogación en el desconcierto del mundo occidental, que siente vacilar sus instituciones ante hondos problemas sociales y económicos que debilitan su hegemonía y preponderancia en la vida internacional. Esa interrogación se hace aún más potente con motivo de hechos recientes y ante ese peligro del comunismo, aprovechado por algún país imperialista, que a la sombra de ese aparente riesgo, y con procedimientos terroristas, extiende sus garras financieras y económicamente absorbentes.

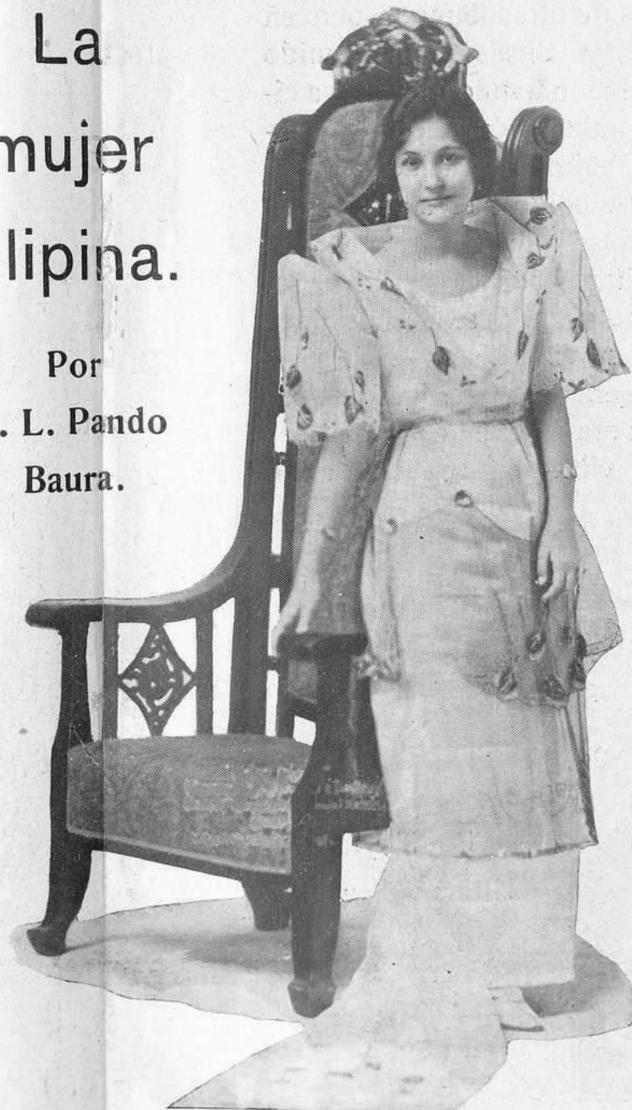
Dentro de los países de Oriente, tiene para España especial interés Filipinas, ese hermoso archipiélago en donde durante más de trescientos años fuimos depositando los sedimentos del cristianismo y de la cultura, que son precisamente el argumento poderoso que tiene para reclamar su libertad en el terreno de la justicia y de la razón.

La mujer filipina es sin duda la defensora más consecuente del hogar tradicional, legado por España. Ella conserva el concepto de familia cristiana, que ha sido la barrera más firme que han encontrado para implantar sus procedimientos, los modernos invasores. La mujer filipina se resiste a aceptar el idioma inglés, y por lo tanto, es hoy por excelencia el castellano el que domina en la intimidad de la familia, rindiendo con ello el mejor homenaje a España.

Debe constituir un orgullo para nuestro país, ver cómo esas gráciles mujercitas filipinas, todo sentimiento y espiritualidad, son el baluarte más

La mujer filipina.

Por
J. L. Pando
Baura.



La señora Esperanza Himjap, esposa del señor Sergio Orueña, Presidente del Senado de Filipinas.

seguro del hispanismo, y al mismo tiempo, el refugio que el espíritu cristiano tiene, ya no solo en Filipinas, sino en el extremo Oriente.

Con esos bellos trajes de mestiza, vaporosos, que sutilizan sus figuras proporcionadas y de delicados rasgos, las mujeres filipinas son una prolongación de España en el mundo oriental. Ellas son las que por encima de la fiebre de los negocios o de las vanidades que puedan inspirar a los hombres, conservan el fondo espiritual del pueblo, librándole de los cantos de sirena y de la labor de captación seguida para conquistar voluntades.

Por medio de MUJERES ESPAÑOLAS envío un saludo a esas damitas filipinas que a su encanto oriental, unen un

alma formada en el sacrificio, en la ternura y en la virtud cristiana. Estoy seguro de interpretar el sentir de las mujeres de España al dedicar este sencillo homenaje hacia esas hermanas de Filipinas, que separadas por muchas millas de distancia, están unidas, sin embargo, por un sentimiento análogo.

En estos momentos en que el odio y los egoísmos parecen dividir a los hombres y enfrentar a unas nacionalidades contra otras, las mujeres deben dar el ejemplo de su afán de paz, de amor y de tolerancia. Nada mejor para ello, que mujeres vinculadas por la misma cultura y por esa religión que, por encima de todo precepto, establece el perdón y el amor fraternal, se relacionen entre sí y constituyan una corriente de afectos y de intimidad intelectual. El momento es oportuno para que las mujeres de origen hispano establezcan esa estrecha relación que, aparte de otros aspectos, tendrá la eficacia de velar por el patrimonio espiritual, que es hoy atacado por un materialismo arrollador, peligro eminente para la paz, para la felicidad y para la salud pública.

Que las mujeres que me leen, recojan esta iniciativa, y de un modo vibrante, sincero y sin retóricas, se dirijan a sus hermanas de la América española y de Filipinas, pidiendo esa unión contra un peligro común. En ese acto, nadie podrá ver un ataque hacia otros

países, sino por el contrario, una actitud de legítima defensa y de compenetración afectuosa.

Cuando los aviadores de la escuadrilla Elcano llegaron a Manila, fué la mujer filipina la que exteriorizó más su entusiasmo y su admiración. Aquel grandísimo afecto que ofrendaba era el tributo que rendían al español legendario y de alma hidalga en que ellas soñaban y que a través del espacio traía un mensaje de esperanza y de fe en los destinos de Filipinas.

Ellas sabían que aquellos españoles que dominaron en Filipinas, habrían cometido los errores propios de otros tiempos, pero en vez de repudiarlas, muchos se habían unido a ellas por amor, engendrando una nueva civilización. No ignoraban, cómo otras naciones occidentales, habrían considerado depresivo el mezclarse con mujeres de otra raza, mientras el español la había aceptado noblemente constituyendo una familia en su propio territorio, no abandonándola después de haberle robado su virtud.

Aquel avión, no era una máquina de guerra, de desolación; era un ave de paz que llevó a Filipinas una vibración sentimental de España.

A encerrar
el rebaño.

Paisaje
ecuatoriano.



Por Thyra
Ullman-Ekwall.



Don Ignacio Ansaldo y Vejarano, hijo de la Vizcondesa de San Enrique, oficial de la aviación militar, gravemente herido cuando realizaba, el día 23 del pasado diciembre, arriesgados vuelos con una avioneta de su propiedad.

Su estado inspiró durante muchos días serias inquietudes, hasta que le fué practicada en el Hospital Militar de Carabanchel, por el eminente cirujano doctor Gómez Ulla, delicadísima intervención quirúrgica, soportada con valor de soldado y resignación cristiana.



Thyra Ullman nos recuerda, sobre todo, a nuestros clásicos, a los clásicos novecentistas.

Examinadas con criterio retrospectivo, pueden notarse progresos técnicos en su labor; pero su estilo permanece intacto. No evoluciona casi. De ahí que su obra, con ser notable, no nos conmueva. Thyra Ullman cultiva un atenuado realismo. La pintura de Thyra Ullman —antorcha de luz fría— tiene perfección académica. No desentona junto a Rosales. Así debe comprenderlo Benlliure al proponer la adquisición de algún cuadro suyo para nuestra galería nacional.

Thyra Ullman es, ante todo, retratista. Su devoción por Velázquez es manifiesta, aunque deliberadamente no lo imite. En algunos retratos (el de Gunlôg H., por ejemplo) parece seguir la técnica sorollista.

Para la revista de mujeres Españolas
Thyra Ullmann-Ekwall

Notas de arte.

Thyra Ullman-Ekwall

Por R. N. Olivares.

(De la Real Academia de Córdoba.)

La exposición que de cincuenta obras pictóricas —al pastel, óleo y temple— y otros trabajos, acaba de celebrar, en una de las salas del Museo de Arte Moderno, la pintora sueca Thyra Ullman-Ekwall, y que representa la fecunda e interesante labor de una vida inflamada de unción estética, bien merece el honor de un detenido comentario. La circunstancia de haber trocado su tímido sol de media noche, por el lucimiento y audacia del sol nuestro, en años infantiles, sin duda ha sido ocasión de que el estilo de esta ágil artista carezca de toda suerte de inspiraciones nórdicas.



Mi hija.

Entre los desnudos, el titulado «Al sol» es un modelo de gracia y euritmia; otros, como «Melodía», se hallan faltos de inspiración y fuerza expresiva.

Diversas influencias, como la de Julio Moisés, («Retrato de mi hija») restan personalidad a su obra.

Hay paisajes, como «Bueyes en Asturias» y «Casa vieja», muy bien logrados. «Apunte 17», «Tierra roja», «Otoño», «Naturaleza muerta» y algún otro, se nos antojan pobres de concepción y colorido.

Una minoría («Paisaje sueco etc.») nos recuerda la técnica del cromo.

Varios pequeños bronce de buen gusto, ya expuestos en Berlín y París anteriormente, expone Thyra Ullman; pero donde se nos revela más original e inno-



Carretero.

vadora es en una exquisita colección de conjuntos plásticos, contruidos a base de ceras de colores.

Trátase de una deliciosa visión poemática, saturada de sutil feminidad, de temas delicados («Sol de Otoño», «Las últimas hojas», «Alegoría», «El pescador...») conjunto de figuritas decorativas, al que los críticos no han dedicado la merecida atención, y que hará muy buen papel, a nuestro juicio, en la próxima Exposición de Artes Decorativas de París, a donde será oportunamente remitida.



Gunlóg H.

«Roma»

Calcetines ♦ Pañuelos ♦ Corbatas

Medias

Medias

... ¡ a Roma por todo! ...

Carrera de San Jerónimo, 8



Reparto de premios.

En el Colegio del
Real Patronato a
favor del Soldado

El reparto de premios.



S. M. la Reina con la baronesa de Patraix, rodeada de los alumnos.

El pasado lunes se celebró en el Campamento de Carabanchel un muy simpático acto.

En el Colegio que para hijos de suboficiales y sargentos sostiene el Real Patronato a favor del Soldado, cuya presidenta es la baronesa de Patraix, se efectuó un reparto de premios, consistentes en bandas, medallas, diplomas, libros de cuentos, cartillas, etc. a los alumnos que más se habían



S. M. conversando con el obispo de Sión.

distinguido por su aplicación y puntual asistencia. S. M. la Reina se dignó honrar al acto, lo que le dió caracteres de grande acontecimiento.

Para atender y acompañar a la augusta señora, se hallaban allí la infanta doña María Luisa, el patriarca de las Indias, las duquesas de San Carlos y Santa Elena, la presidenta del Patronato, baronesa de Patraix, ya nombrada; la marquesa de Villamagna, presidenta a su vez de la mencionada escuela del Campamento. Asistieron además, numerosas señoras pertenecientes a las diversas Asociaciones Militares, el Gobernador Militar, señor Garcia Benitez; el comandante militar del Campamento, señor Serrano y los coroneles, jefes y oficiales de la guarnición del Campamento.

S. M. la Reina, hizo personalmente la entrega de los premios. A tres de los alumnos les ciñó la banda de los colores nacionales con que eran galardonados los que más se habían distinguido durante el curso.

Acto seguido entregó a los suboficiales y sargentos que tienen hijos recién nacidos, preciosas envolturas confeccionadas por las señoras del Real Patronato y muy especialmente por Sus Altezas Reales las infantas doña María Luisa y doña María de las Mercedes.

Terminada la distribución de premios, Su Majestad, con todos los asistentes se trasladaron a la capilla del Campamento, donde se cantó un «Tedeum» pronunciando una plática el capellán, don Constantino de Lucas.



A la salida de la Capilla. Su Majestad con el obispo de Sión, la baronesa de Patraix, alcalde de Carabanchel y demás autoridades.

Sentido fallecimiento.

Don Guillermo Escobar y Kirkpatrick

Dolorosa impresión nos ha causado el prematuro fallecimiento, ocurrido en Beyrouth, del joven Cónsul de España en la capital de Siria, don Guillermo Escobar y Kirkpatrick, hijo segundo del ilustre director propietario de «La Epoca» y de la marquesa de Valdeiglesias, muy queridos amigos nuestros y próximos parientes de nuestra Directora.

Un ataque de gripe, al que no se le concedió importancia, por haber mejorado mucho

el enfermo, acabó casi repentinamente con una vida tan prometedora de grandes prestigios para España, pues don Guillermo Escobar, que sólo tenía veintinueve años, llevaba una brillante carrera en el Cuerpo Diplomático, y había prestado ya excelentes servicios como agregado a la Embajada de España en Lisboa; en Belgrado y Constantinopla.

A nuestros queridos amigos los marqueses de Valdeiglesias, a sus hijos, hijo político y demás familia, hacemos presente nuestro dolor ante tan irreparable pérdida, para la que deseamos la más cristiana resignación.



¿Deben tener voto las mujeres?

Que sí, que sí.

Yo ya estoy pensando a quién he de votar... Si quieren, les formo enseguida un gabinete.

Margarita Xirgu.

PEDRO MUÑOZ SECA

Deben tener voto todas las mujeres mayores de edad, las solteras, las viudas y las casadas, con todo las casadas que son las que tienen mas intereses que defender, ya que tienen que defender los suyos y los del marido, pues esto, en lo mayoris de los casos no votaria lo que le convenga sino lo que le convenga a los amigos del sindicato, del casino o del café.

P. Muñoz Seca



Arqueología Venezolana.

Por José Villalba
Pinyana.



La República de Venezuela es, indudablemente, una de las naciones hispanoamericanas que más se desconoce en este aspecto.

El explorador alemán, Barón von Humboldt, descubrió durante uno de sus viajes, en una cueva del Atanique, una necrópolis perteneciente a tribus de indios ya extinguidas, consiguiendo llegar a la identificación de la tribu de los ahtuzé, muy importante en otro tiempo y cuyos individuos ocupaban la zona occidental en las proximidades de las cataratas del Orinoco. Contenía esta necrópolis unos seiscientos cráneos en excelente estado de conservación, encerrados en cestos tejidos con hilos de palma y numerosas urnas de barro cocido, adornadas con figuras e imágenes representativas de los genios tutelares, consistentes en serpientes y cocodrilos.

En la parte occidental de Venezuela, que geográficamente no es sino una prolongación de su vecina, la República de Colombia, se han encontrado, asimismo, abundantes restos que vienen a demostrar la afinidad existente entre los indios venezolanos y los colombianos. Los anteriores habitantes de estos territorios llevaban una vida verdaderamente patriarcal, re-

gidos por caciques, dentro de la más completa independencia, dedicando sus actividades a la agricultura y a la caza, al igual de los colombianos. Su religión consistía en adorar a la Naturaleza personificada en determinadas montañas, árboles o animales, haciendo sus sacrificios en chozas especialmente destinadas para este uso, o bien depositaban las ofrendas a orillas de los grandes ríos y en las oquedades de los árboles.

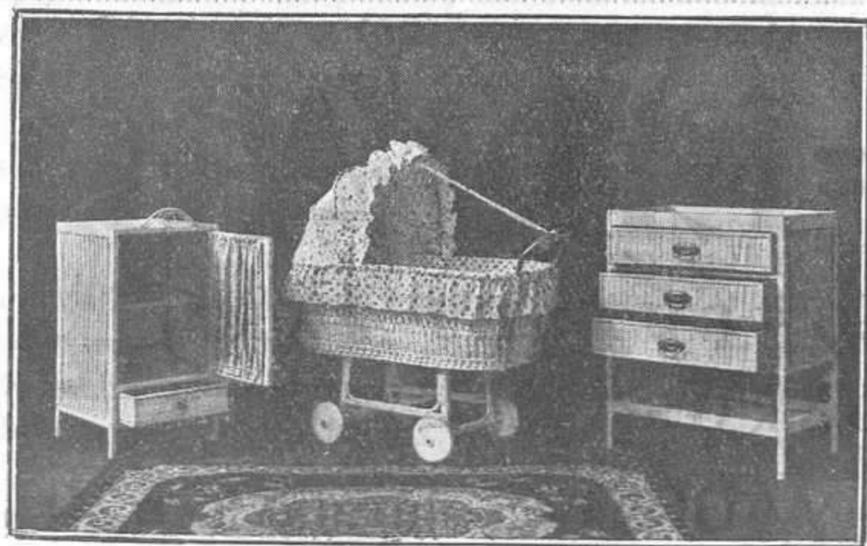
De época seguramente anterior a la conquista de América, aun cuando no pueda precisarse con exactitud, se han encontrado en el Alto Orinoco, bloques de granito y de sienita con tallas de colosales imágenes de jaguares y cocodrilos.

En cuanto a cerámica, han sido halladas infinidad de vasijas de ruda y basta construcción, pero muy interesante por la variedad de su decoración.

Los adornos que estos indios usaban comúnmente, consistían en collares hechos de cuentas de oro purísimo y cuyo metal era el único entonces conocido en los valles septentrionales. Otros ornamentos eran gruesos collares de conchas, arcillas u otros productos y sus colgantes de piedra en forma de animales mitológicos.

En algunos de los cráneos hallados puede verse que estos indios practicaban la deformación artificial aplastándose la frente, seguramente por medio de la aplicación de una tabla.

También han sido halladas algunas rocas con pictografías que ofrecen notable parecido con las descubiertas en Colombia, y por otra parte las estatuas en piedra que se encuentran, especialmente, en la Sierra de Mérida, establecen un nuevo eslabón con la región del suroeste.



FABRICA DE MUEBLES DE ARTE

En junco esmaltado y médula

Aguirre y Areizaga

Eguía, C. — Teléfono 1-36-47

San Sebastián

Mujer de Castilla... ¡salve!

Por J. Enriquez de la Rúa

¡Salve mujer!, yo te saludo...,
esencia pura y sin mancha,
aliento, alivio, yunque, escudo,
exuberancia del desnudo
campo bendito de Castilla.

Divina Venus bronceada
de esbelto talle escultural,
grandiosamente modelada,
con fuego intenso en la mirada
y, un sonreír que es luz robada
a alguna Aurora Boreal.

Eres tan dulce, buena y sana
como los trigos macerados,
—mar de la tierra castellana—
y de alma recia, noble y llana
como los campos calcinados.

Tienes del iris los colores,
de obra divina la armonía,

la esencia pura de las flores,
y en la garganta ruiseñores,
y entre los labios ambrosía.

¡Salve mujer!, carne hecha idea
que el mismo Dios ha modelado,
—y en cuya obra se recrea—
para que encanto y gala sea
de este pensil inigualado.

Madre bendita del guerrero,
del gran guerrero de Castilla,
de alma leal, pecho de acero
que es trovador, y comunero,
descubridor y cabecilla.

De ese guerrero recio y fuerte
que con braveza castellana
sabe luchar cara a la muerte,
vencer, triunfar o caer inerte
con risa estóica espartana.

¡Salve mujer!, yo te saludo,
esencia pura y sin mancha,
aliento, alivio, yunque, escudo,
exuberancia del desnudo
campo bendito de Castilla.

Sucesores de **MATIAS LOPEZ, S. A.**

Chocolates y dulces - Cafés marca "Colón"

ARTICULOS PARA REGALO

Bombones especiales fabricación de la casa -- Cajas para cruzamientos.

Fábricas:

Madrid - Escorial - Sevilla.

Déposito en Madrid:

Montera 25 -- Teléfono 10.712

PAÑOS=LIRIA

**LAS MAS ALTAS NOVEDADES PARA
CABALLEROS**

Avenida de Pi y Margall, 18 - MADRID - Teléfono 19620

CASA EN ZARAGOZA - Plaza de San Felipe, 7



Consejos médicos

Por la doctora García de Cosa

Técnica de la lactancia natural

La madre debe prepararse para lactar, en los últimos meses de gestación, haciendo lavados dos veces al día de la mama, con alcohol y agua, aumentando aquel progresivamente para que endureciendo el pezón le libre de las varias afecciones a que se expone durante la lactancia del hijo.

El primer día de nacido se puede pasar sin dar de mamar al niño, siendo entonces cuando se verifica la subida de la leche. Entre tanto, el niño expulsa el meconio (heces fecales elaboradas en el intestino durante su vida intrauterina) a lo que coadyuva la ingestión de los calostros, que tienen una cierta acción laxante. Pero no hay que tardar mucho en acostumar al recién nacido a coger el pecho, ni habituarlo mal respecto a las horas en que debe mamar.

Se debe estimular al lactante a que coja el pecho haciendo que salgan algunas gotas de leche que halagan su paladar por su sabor dulce; ya cuando tienen dos meses siquiera, mueven ellos la cabecita buscando con el hociquillo el sabroso líquido.

La madre, durante los primeros días, le dará el pecho tendida, teniendo al niño paralelo a su cuerpo y con la cabeza un poco más alta, para lo cual le pasará el brazo por debajo, aproximándole al pecho; la otra mano le llevará el pecho a la boquita, colocando el pezón entre los dedos índice y medio.

Pasados estos primeros días dará el pecho sentada, colocando al niño en sus rodillas en posición transversal.

El tiempo que el niño está al pecho oscila alrededor de quince minutos, aunque esto es muy variable y, sobre todo, lo es la cantidad de leche que en ese tiempo pueda extraer, mas de esto nos ocuparemos en otro artículo.

No hay que preocuparse ni desmayar como nodriza, por el hecho de que la leche sea escasa durante los primeros días; de una parte el niño precisa poco alimento en esta época,

y de otro lado, que es entonces cuando comienza el gran estímulo de la secreción que es la succión misma.

La mujer debe hacer la lactancia con los dos pechos, haciéndolo con uno sólo en caso de que el otro, por falta de pezón o hecho análogo, no pueda emplearse.

Cuando tenga bastante leche se dará de cada vez un solo pecho, procurando su vaciamiento completo. Con ello se evita que se produzca estancamiento de la leche, que trae malas consecuencias, y se consigue que el niño ingiera la parte más sustanciosa de la tetada, puesto que la leche tiene más grasa en las últimas porciones segregadas.

Sólo se hará excepción a esta regla cuando son patentes las pocas aptitudes succionantes del pequeño o su insatisfacción ante la cantidad extraída.

Una vez que haya terminado de mamar se le acostará en su cunita, unas veces del lado izquierdo y otras del derecho, para evitar posiciones deformantes; nunca se acostará boca arriba, porque podría determinar la asfixia un vómito o regurgitación en esta posición.

Es una mala costumbre, muy arraigada en nuestro país, el dar al niño de mamar siempre que llore; este alarde de ignorancia se paga muy caro a veces, debiéndose señalar unas horas para las tetadas, fuera de las cuales no se debe dar en absoluto de mamar al niño, en beneficio propio, puesto que requiere su estómago, para el vaciamiento completo, un mínimo de dos horas que, unido al tiempo de reposo que todo órgano exige para su buen funcionamiento, representa un lapsus de tres horas por lo menos, que hay que respetar antes de dar de nuevo el pecho.

De todo esto nos ocuparemos con detenimiento en el artículo próximo por ser causa, en muchos casos, de trastornos digestivos de gran trascendencia.

Peluquería de Señoras

Fernand

Especialista en Ondulación permanente y al agua.

Carrera de S. Jerónimo, 15. Teléf 17.983

Para enfermedades de la boca **recomendamos visite al MEDICO-DENTISTA D. Ricardo López FUENCARRAL, 143, Teléfono 40.561**

Especialidad en dentaduras completas sin caucho y toda clase de aparatos. Honorarios módicos

FOTOGRAFADO MADRID

Buen Suceso, 18.
Teléfono, 35.755



Rogamos a nuestras lectoras que den preferencia en sus compras, a los anunciantes de nuestra Revista.

Establecimiento de Aguas Azoadas

6, Los Madrazo, 6.—MADRID

INDICACIONES: Corizas, faringitis, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar apirética, asma esencial, dispepsias, catarro vexical, anemias, neurrosis, profilaxis de las afecciones catarrales de las vías respiratorias.

USOS: Bebida, Inhalaciones, Duchas y Pulverizaciones.

MEDICO DIRECTOR:

Dr. FRANCISCO PEREZ MARIN

Especialista en garganta, nariz, oídos y bronquios
CONSULTA: De 12 a 1 y de 5 a 6.



Exigid esta marca y en especial su galleta

PIPIOLA

Visite usted la exposición de **LINOLEUM** de la casa

FERNANDEZ

Impermeables - Hules - Artículos varios para limpieza.

Caballero de Gracia, 2 al 6. - Teléfono 16848 (Esquina a Montera)

Arizabalaga

Tejidos - Estampados

Carmen, núm. 3 - MADRID

Libro

Por Emma de Yuste.

«Poo Lorn, el elefante solitario». Novela de aventuras por Reginald Campbell. Traducción directa del inglés de Gustav Adler. Cubierta de Gutiérrez-Navas. Ediciones Literarias. Madrid.

No es la primera vez que expresamos nuestra opinión en lo que respecta a la traducción de obras. Se prefieren las de autores franceses, no obstante lo conocida que nos es la literatura del país vecino. Además, son contados los españoles cultos que no traduzcan el francés.

Con la literatura inglesa, tan copiosa, no ocurre lo mismo. Apenas se sabe nada de ella, por las dificultades del idioma y un poco también por el escaso gusto de ciertos traductores.

A excepción de algunas obras maestras de los autores consagrados, las demás novelas traducidas del idioma inglés que en las librerías se hallan, son novelones folletinescos sin ningún valor literario e insulsas narraciones sentimentales que ya ni las muchachas leen.

Y hay en la literatura inglesa y aun en la norteamericana, obras de autores modernos que son el mejor exponente de las costumbres, de la manera de ser, de los valores positivos y negativos de la raza anglo-sajona, ya pura, ya modificada por aportaciones de otros muchos pueblos; que los dan a conocer mejor que la palabrería literaria de todos esos viajeros que solo pasaron por ambos países en los maternales brazos de las agencias turísticas.

Esto lo hemos podido comprobar en los muchos años que, en un trabajo de comparación, dedicamos a la lectura, en los respectivos idiomas, de cuanto se iba produciendo literariamente fuera de nuestro país.

«Ediciones Literarias», que con tanto acierto viene roturando sus caminos, debe también comprenderlo así, cuando intercala en una larga serie de obras francesas, la interesantísima novela de aventuras de Reginald Campbell, titulada «Poo Lorn, el solitario».

La roja tierra de Siam, traicionera para el

hombre blanco, como una boca teñida de betel que se abriera para devorarlo.

Lluvias torrenciales que ahogan, por temporadas, toda vida, para hacerla estallar después en millones y millones de venenosos reptiles e insectos que pululan sobre las engañosas flores, bajo las hojas, produciendo con sus mordeduras dolores horribles, cuando no la muerte.

La enfermedad que acecha; los terribles habitantes de la jungla, siempre codiciosos de carne humana; pequeños y amables siameses. Todo ello muy esfumado; y con líneas algo más acusadas, unos chinos reptentes y el grupo de los hombres blancos: dos viejos, dos jóvenes, una niña. Son los comparsas en la gran tragedia de Poo Lorn, el solitario, el terrible, el magnífico, cuya gigantesca figura llena todas las páginas del libro como llena con su fama la jungla y toda la tierra de Siam.

Sólo él interesa, y Reginald Campbell se ha sumado a la admiración idolátrica de los hombres «lao», de los cobrizos, de los indígenas de la selva, al narrar con respeto la feliz infancia de Poo Lorn, sus años de esclavitud, su extraordinaria fuga, sus terribles venganzas, sus triunfales correrías y sus misteriosas marchas hacia el norte.

La obra, además del interés que le presta el absorbente personaje central, tiene el atractivo de la vida selvática, en cuyo seno se desarrolla la acción.

Y es otro acierto la forma de presentarla, con una bella y original cubierta en color, que sintetiza las extraordinarias aventuras del solitario.

PROVEEDORES EFECTIVOS
DE LA REAL CASA

EVITA LA CARIES
MANTEN LAS ENCÍAS

PERBOROL

PRECIO: 1,50 PTS.

Sostenes - Corsés - Cinturas

Hortaleza, núm. 3

Madrid Teléf. 16.825

MEDIAS PARA VARICES

Calidades finísimas e invisibles

LA COOPERACION MEDICA

MAYOR, 31 - - MADRID

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS

Casa ARIAS — Guarnicionero.

Fábrica de artículos de viaje

Especialidad en composturas y fundas de lonas para baules y maletas.

Santa Teresa, 3. (esquina a Campoamor)

Modas

M. me **Eleonore**

Robes - Manteux

Tel. 33411. Manuel Silvela, 5, 3.º dcha

Comprando a nuestros anunciantes, protegemos nuestros ideales; es un deber de gratitud hacia quienes simpatizan con nuestra causa.

Señoras...

No encargar vuestras composturas de Relojería y Platería sin antes visitar la casa

E. CALLEJA HORTALEZA, 30

Cristales corrientes ... 0,25 ptas.
idem. de forma ... 1,25 "

— AGENCIA DE TRANSPORTES —

Mudanzas económicas :-

:- Traslados a provincias

Transportes por carretera

Standard

Camionaje de mercancías

de estacion a domicilio y viceversa

rapido y económico

Teléfono 16144 - ADUANA, 15 - MADRID

Llame Vd. al teléf. 16144 se pasará a recoger sus talones del ferrocarril a domicilio y obtendrá un rapido y económico servicio

Esta Agencia garantiza la entrega a los destinatarios de toda clase de mercancías en el mismo día de llegada a la estación, y la entrega de talones a las pocas horas de recoger las expediciones a domicilio para su facturación.

— Servicio directo de domicilio a domicilio con Barcelona y Valencia —

GARIBAY TEA ROOM

AVDA. CONDE PEÑALVER, 15

LO MAS SELECTO EN PASTELERIA

TELEFONO 95521

EL HUERFANITO

CUENTO DE REYES

Por ISABEL TEJERO

El jardín estaba triste y, bañado por la luna, tenía el encanto privilegial de una noche de sortilegios.

Los árboles mugidores cabecean como soñolientos y el sordo susurro de sus hojas parece una conversación incomprensible y misteriosa.

Tras el verde marco de un hotel abandonado, espera impaciente Julín la llegada de los Reyes Magos, para pedirles explicaciones del abandono en que le tenían: Hacía dos años que su mamáíta había muerto, y desde entonces los Reyes no dejaban en su zapatito ningún juguete; y el dolor de verse desairado por los Magos, a los que él tanto quería, había entenebrecido, en aquella noche de sueños infantiles, aquella almita, hecha de luz y candor, donde aún el tiempo, no había podido arrancar de su fondo la flor celeste de la inocencia.

Cansado de esperar el nene, recostóse sobre un diván que había al pie de la ventana, y se quedó dormido.

Y... soñó, ¡cosa extraña!, que los Reyes habían ido cortando una tras otra las flores del jardín, y formando guirnaldas y coronas, se las llevaban risueños, como gloriosas ofrendas. Pero lo que más impresionó el corazón del niño, fué el «negro» que a sus plantas, de rodillas, le ofrecía una hermosísima palma, donde los rayos de la luna, se quebraban como hilos de plata.

Julito despertó sobresaltado; quiso moverse, y no podía disponer ni de uno de sus miembros: sólo sus ojitos asustados, podían mirar de un lado a otro con la volubilidad de dos gotas de mercurio. ¿Dónde se encontraba? ¿Se hallaba, acaso, entre dos cielos? Por la ventana abierta veíase un cielo azul purísimo con estrellas de oro; y hacia otro lado, la luna atravesando el encaje de la cortina, dibujaba sobre la pared color de rosa su dibujo de estrellas, semejando otro cielo rosado, con estrellas de plata.

El nene, impresionado, seguía mirando de un lado para otro, cuando observó que la luna tomaba forma de una mujer, que ataviada de

blancos encajes resbalábase por el espacio azul hasta llegar frente a la ventana, donde quedó suspendida como una blanca paloma: Aquella mujer... aquella mujer... era su madre... ¡Su mamáíta de su alma, que le tendía los brazos para llevarle al cielo!...

En este momento de sublime alegría, el niño sintió que toda su alma se le subía a los ojos y convertida en lágrima, salía por ellos para subir al cielo en aquella noche maga y perfumada.

A la mañana siguiente, encontraron el cadáver del niño sobre el diván, como una figurita de marfil, que por la ventana abierta hubiesen dejado los Reyes al pasar. Y más tarde, cuando las campanas de la Iglesia repicaban alegremente festejando la llegada de los Reyes, los tres amiguitos predilectos del niño, como los tres Reyes Magos, fueron al jardín, y cortando las flores depositaron sobre el cadáver de su amigo las mismas ofrendas que los Reyes habían colocado en el último sueño de aquel ángel.

¡Señora!
"CANCIONERA"

ES EL
ACEITE DE OLIVA
PREFERIDO EN TODA
COCINA SELECTA

FABRICANTES
MUELA H^{nos}
VILLA DEL RIO
(CORDOBA)



María Lencina

Profesora en Partos

Auxiliar de Medicina y Cirujía - Diplomada
por la Escuela Nacional de Puericultura

Consulta Reservada

Fernández de los Ríos, 26 - Teléf. 30736

Felisa Aranguren

MANICURA A DOMICILIO

NUÑEZ DE BALBOA, 18 duplicado

Teléfono 57.246



CASA SERRANO
PI Y MARGALL 9
(FRENTE A MADRID-PARIS)

Últimas novedades
para Señora y Caballero
confeccion traje desde 50 Ptas

**MASAJE ESPECIAL
REJUVENECIMIENTO INFALIBLE
PELUQUERIA DE SEÑORAS
"CASA OFELY"**

ONDULACION PERMANENTE · DECOLORACIONES · TINTES GARANTIZADOS
PRINCESA · 53 · ENTº — TELEFONO 41107

LA CARROZA Papelería - Imprenta

Juguetes - Objetos

de escritorio y Dibujo

Impresos de todas clases

Fuencarral, 102 - Teléfono 19.151

MADRID

**DEPILATORIO
VITA**

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea a la mujer. De venta en Perfumerías.

J. R. OLIVÉ, Cuesia de Sto. Domingo, 2.

MADRID

LEONOR PEÑA

CIRYJANA CALLISTA
DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

O domicilio de 9 a 1 en el gabinete de 3 a 8
Domingos y días festivos en el gabinete de 10 a 1

SAN ONOFRE · 3 · 1º · 120

TELEFO
48603

Teléfono de «Mujeres Españolas»

4 0 2 2 1

Arte Español



Madrid

J. Jorge Alarcón

Raimundo Lulio, 2 dup. Teléfono 42.667

Cueros Tallados
Repujados y Cincelados



Pajarería Inglesa

109 ALCALÁ 109

Visite V. esta nueva pajarería donde encontrará
los mejores Canarios.

Conferencias de "Mujeres Españolas"

Vemos con satisfacción que nuestra distinguida colaboradora doña Dolores Velasco de Alamán («Doña Equis»), coincide en su idea con los proyectos que teníamos para este año.

La Agrupación Nacional de MUJERES ESPAÑOLAS desea dar comienzo a una serie de conferencias destinadas a ilustrar a las españolas, no sólo sobre sus deberes políticos, sino también respecto a la manera de educar a sus hijos en la higiene y en el conocimiento de sus deberes para con la Patria, de cuya historia queríamos adquirieran el necesario conocimiento con amenas y sencillas narraciones.

Estas conferencias ya se hubieran inaugurado a no ser por los tristes momentos por que ha atravesado nuestra querida Directora, la cual ruega a todas las señoras que se consideren con aptitudes para tomar parte en ellas y

a cuantas les interese conocer estas cuestiones, visiten estas Oficinas, a fin de dar sus nombres y su dirección para ponerse de acuerdo al desarrollar temas tan interesantes de acción social.

Acto piadoso en Salamanca.

La marquesa viuda de Llen, Presidenta en Salamanca de la Agrupación «Mujeres Españolas», nos dirige una muy atenta carta en la que nos comunica que las señoras que componen dicha Agrupación habían mandado celebrar una misa con motivo de los últimos sucesos revolucionarios, impetrando del cielo paz y orden para nuestra querida Patria y elevar sus preces por las víctimas de tan tristes acontecimientos.

Resultó un fervoroso acto, muy concurrido por las personas más significadas de la capital y por numerosas mujeres españolas, que de esta piadosa manera manifiestan su adhesión a la Monarquía y su amor a sus compatriotas.



LA MEZQUITA

Almacén de Vinos y Licores. - PLAZA SANTA BARBARA, 4

Señoras...

Esta casa garantiza la pureza de sus vinos.
Desconfiad de quien os ofrezca vinos baratos.

Gran surtido en Licores y Coñac de todas marcas.

Llamad al teléfono 36358 y tendréis vuestro pedido en el acto

Las aceitunas sevillanas marca "Dos Hermanas", de la casa **MANZANO**, son las mejores por su finura y exquisito paladar

SE VENDEN EN TODAS
PARTES

EXPORTACION A TODOS
LOS PAISES



ALMACENES
Y ESCRITORIO:

SAN NICOLAS, 1

Dirección Telefónica Manzano

Teléfono 3514

MÁLAGA

(ESPAÑA)

VIDA SOCIAL

BODAS

En la Iglesia de la Consolación se efectuó la boda de la bella señorita Olimpia Mérida y el abogado y escritor, don Rafael del Rosal. Les apadrinaron el padre de la novia, ilustre Académico, y la señora viuda del general Rosal, madre del novio.

— En la Iglesia parroquial de Santa Bárbara se unieron en matrimonio la encantadora señorita Carmen Dusmet Estéfani y el doctor en Medicina don Lázaro Alvarez Alba, apadrinándoles doña María Alba, madre del novio, y don Manuel Dusmet, padre de la desposada.

— En la Iglesia de Saint Pierre de Chaillot, de París, se celebró la boda de la encantadora señorita Dora Gsell Monasterio, de distinguida familia argentina, con el Alférez de Navío don Melchor Sangro y Torres, primogénito de los marqueses de Guad-el-Jelú. Fueron apadrinados por Sus Majestades los Reyes de España, representados por la marquesa de Guad-el-Jelú y el Embajador de España en París, Sr. Quiñones de León.

NATALICIOS

La esposa de don José Sánchez de las Matas, nacida Isabel Salazar, ha dado a luz felizmente una preciosa niña.

— Un niño muy hermoso es el dado a luz por la señora de Roca de Togores, nacida Lolita Bruguera.

— La joven señora doña María del Pilar Gandullo, esposa de don Joaquín Sastron, ha dado a luz felizmente un niño y una niña.

REHABILITACION DE TITULO

Después de un interesante pleito de posesión, le ha sido rehabilitado el título de condesa de Santa Teresa, a la distinguida y bella señorita Conchita Calderón y Pineda de las Infantas, de la sociedad cordobesa.

GRAN CRUZ

Ha sido agraciado con la gran cruz de la Real Orden de Isabel la Católica, don Moisés Aguirre y Carbonell, Marqués de Ibarra.

NECROLOGIA

El Mariscal de Francia José Santiago César Joffre, salvador de París en la última gran

guerra, falleció en dicha capital el día 8 del corriente.

El vencedor del Marne fluctuó durante largos días entre la vida y la muerte, ante los apenados ojos de Francia, que seguía con angustia el curso de su dolencia, y ha demostrado ante el cadáver del héroe y estratega un duelo nacional muy sincero.

— Ha fallecido en Londres, a los sesenta y tres años de edad, la princesa Luisa Victoria Alejandra Dagmar, hermana del Rey Jorge y prima hermana de S. M. la Reina de España.

Era Princesa Real de la Gran Bretaña e Irlanda y Coronel del séptimo Regimiento de Dragones de la Guardia. En 1887 contrajo matrimonio con Alejandro Duff, primer Duque de Fife, fallecido en Assuan en 1912.

— En Santiago de Compostela ha fallecido la señora doña Concepción Armada Losada, hermana del Marqués de Figueroa y muy estimada en sociedad.

Nuestro pésame a la familia.

— En Jerez de la Frontera, donde residía, ha fallecido cristianamente, como vivió, el esposo de nuestra distinguida y celosa Corresponsal, escritora muy notable, doña Carmen Carriedo de Ruiz.

El finado era apreciadísimo por su caballerosidad y excelentes prendas de carácter, habiendo sido muy sentida su muerte en la buena sociedad jerezana.

Reciba su atribulada viuda y demás distinguida familia la seguridad de que les acompañamos en su justa pena.

— Ha causado dolorosa impresión el fallecimiento, ocurrido en esta Corte, de don Buenaventura Fernández Durán y Caballero, Marqués de Perales del Río, grande de España y caballero apreciadísimo.

A su esposa, doña Fresia Fernández Maquieira y Ovalle y a los hijos y hermanas del finado ofrecemos el testimonio de nuestro pésame.

Fábrica ESCOSURA, Arenal, 21

Artículos de piel y de viaje. Siempre

::: novedades en bolsos de señora :::

Especialidad en bolsos cocodrilo



Por T. A.

Soluciones a los pasatiempos del número anterior

Al n.º 231.—Antes que te cases, mira lo que haces.

Al n.º 232.— 12 más 4 — 16
 20 menos 4 — 16
 4 por 4 — 16
 64 divid. 4 — 16
 100

Al n.º 233.— Daría mi vida entera
 por conseguir tu cariño;
 cuando pienso en tus desdenes
 lloro lo mismo que un niño.

Al n.º 234.—Descanso dominical.

Al n.º 235.—mas—mes—mis—mos—mus.

Núm. 236.

Y A S U B E M I L T O N
 1 1 2 2 2 6 1 1 3 1 1 1

Repitiendo estas letras las veces que indican los números que tienen debajo, y ordenándolas convenientemente, se leerá un refrán muy conocido.

Núm. 237.

Con una ciudad española (4 letras); un adjetivo femenino (4 letras), y una composición musical (3 letras), formar con esas 11 letras el nombre de una mujer muy célebre.

Núm. 238.

KE notar: GOBIERNO

Núm. 239.

0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0

Sustituyendo los puntos y los ceros por letras, se leerán diversos instrumentos de música, y en la vertical de ceros, el apellido de un célebre compositor.

Núm. 240.

Componen esta charada
 cuatro letras: de tal modo,
 que la última vale todo,
 y el todo no vale nada.

Las soluciones, en el número próximo.

COCINANDO

Calamares rellenos a la andaluza.

Lávense los calamares en agua corriente; hágase después un picadillo con miga de pan, queso rallado, huevos duros, perejil, cebollas muy picadas, dos dientes de ajos, también muy picados, sal, pimienta, un poco de nuez moscada y el vino blanco necesario para hacer con el todo una pasta, que es con la que han de rellenarse los calamares.

Terminada esta operación, se pasan por harina y se frien en aceite fino, echándoles, para formar la salsa, piñones mondados y molidos, caldo o agua, sal y un poco de pimienta, procurando que al servirlos, después que cuezan un rato, tengan la salsa no muy clara.

Merengue de manzana.

Rehogar en manteca, con igual cantidad de azúcar, manzanas partidas en rajadas a lo largo.

Cuando estén cocidas, colocarlas formando pirámide en un plato que resista el fuego; cubrirlas con clara de huevo batida con azúcar a punto de merengue; espolvoréese con azúcar y póngase al fuego hasta que tome color.

Para ganar el tiempo perdido.

¿Quieres echar a perder a tu amigo? ¡¡Adúlale!!

El que ni hereda virtudes ni las trasmite a su descendencia, es muy poco lo que hereda y muy poco lo que deja.

Mal se defiende con el acero, la paz comprada con el oro.

CASA "MERP"
 ARREGLA STYLOGRAFICAS
 ECHEGARAY 7 - TELEFONO 10095 - MADRID

CASA "MERP"
 ARREGLA STYLOGRAFICAS
 ECHEGARAY 7 - TELEFONO 10095 - MADRID

INTIMIDADES

Por UNA IMPERTINENTE

Ya se están preparando las elecciones y nosotras no podemos seguir calladas. Nuevamente queremos insistir en lo incompleto de la obra que las futuras Cortes, por muy bien constituidas que estuvieran, podrían realizar.

Irán los hombres solamente; irán, lógicamente, acompañados de sus cualidades y de sus egoismos. No puede ser otra cosa. Y una vez más contemplaremos quedar sin solución o con solución incompleta las cuestiones que fundamentalmente afectan la Constitución social: educación, reforma del Código Civil en lo que atañe a los derechos de la mujer y leyes beneficiosas para la madre y para el niño. Tenemos derecho a preguntar en esa cuestión, porque hasta aquí, el hombre no la afronta más que por necesidad y siempre sin voluntad.

En la familia, el hombre se aconseja de la esposa, de la madre, de las personas que le merecen confianza, es decir, da un lugar a la mujer en la deliberación; en cambio, en las Cortes, se encuentra huérfana la discusión de ese control tan eficaz y nada de particular tiene que a veces se pierda desde la casa al Congreso todo el influjo femenino y se voten leyes que las mujeres no hubieran aprobado jamás.

Madres españolas, es preciso reclamar el derecho a intervenir en las deliberaciones: no queremos abandonar el hogar: queremos preocuparnos de él, en el terreno legal. *Por y para* el hogar, pero favoreciéndolo, garantizándolo, dotándolo de ventajas que permitan su mejor desenvolvimiento.

Los derechos de nuestros hijos a recibir educación, no están garantizados; su derecho a ser preservado de contagios morales tampoco está garantizado, y así podríamos continuar... El retiro para ancianos que gastaron su vida en el trabajo es un ideal a realizar; y la mujer, ¿cuál es la situación legal de la mujer?...

Y conste que no pedimos al azar: MUJERES ESPAÑOLAS tiene elementos que van preparando a la mujer en este sentido. Muchas Asociaciones femeninas trabajan también en favor de la mujer y es de esperar que el resultado de esa suma de actividades, dé su fruto. Las elecciones se aproximan; no aconsejéis más candidaturas que aquellas que os merezcan garantía por la preparación técnica de los candidatos y su solvencia moral.

Mensajero Central

Calle de la Reina, 17

MADRID

Teléfono 91190

(Líneas multipladas)

Apartado de Correos 4.018.

SERVICIOS

de que dispone un abonado por la cuota mensual de pesetas 3,75.

RECADOS

— INFORMACIONES

— COMPRAS AL CREDITO

— CONSULTAS JURIDICAS

— FICHERO-BUZON

— ESCRITORIOS

SERVICIOS

extraordinarios a precios especiales.

Traducciones e interpretaciones de inglés, francés, alemán, italiano y portugués, a cargo de personal especializado.

—
Compra de billetes de ferrocarril.

—
Transporte de equipajes.

—
Reservas de habitaciones en Hoteles.

—
Misiones de alto relieve por personal de representación y cultura.

Unos minutos con don José Gabriel Navarro.

Por «Chap.»



*El Excmo. Sr. D. José Gabriel Navarro,
Cónsul general del Ecuador en Madrid.*

En el ángulo más apartado del salón de un hotel de esta Corte encuentro a don José Gabriel Navarro, Cónsul General del Ecuador, que en breve regresará a su país obedeciendo órdenes del Gobierno ecuatoriano.

—No he venido a ver a usted, señor Navarro, sino a charlar con su esposa para mi revista MUJERES ESPAÑOLAS.

Sonríe.

—Entonces, me parece que no ha de conseguir su propósito, pues ella no está aquí ahora y tardará en regresar. Siéntese y charlaremos un rato.



Doña Eugenia Mera de Navarro, esposa del Cónsul general del Ecuador.

EN PLENA CONVERSACION

—Ahora pienso trabajar muy intensamente, allá en Quito, pues llevo labor preparada para hacer cinco libros que he contratado con una importante sociedad editora, madrileña, y luego, al año que viene, regresaré, si puedo, a España, donde tan buenos amigos dejo, para reanudar mis clases en la Universidad de Sevilla.

—¿Mi impresión sobre España? Pues creo suficiente decirle que la quiero tanto, casi, como a mi Patria. Aquí se me ha tratado inmejorablemente por parte de todos. El Gobierno español me concedió la gran cruz de Alfonso XII, pertenezco a la Real Academia de Bellas Artes y últimamente fui nombrado por Real orden, catedrático de Arte Hispanoamericano en la famosa Universidad, que antes le dije. Yo casi me considero español.

—¿Quiere hablarme de su esposa?

—Ya lo creo, encantado. Pues verá, ella es pintora por vocación; yo creo que lo hace bien, sencillamente bien. Aquí, en Madrid, expuso algunos de sus lienzos en el Salón de Bellas Artes y el éxito superó a cuanto imagináramos. Mi esposa es, también, una entusiasta de las cosas de España. Juntos la hemos recorrido de punta a punta, en busca de impresiones para sus cuadros, ella, y para mis libros, yo. Hemos encontrado, por esos pueblos, monumentos tan maravillosos, tipos tan admirables...

Me habla, luego, de su obra «La iglesia de la Compañía en Quito», considerada, justificadamente, por la crítica como uno de los más primorosos y acertados estudios de que pueda enorgullecerse la bibliografía del arte hispano.

SDAD. A. COOP. "ALFA"

Primera manufactura española de
máquinas de coser
E I B A R (España)



La Sociedad «Alfa» garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales, por diez años. Representantes en toda España. Pida catálogo gratis al concesionario Juan Anocíbar Mina. San Agustín, 9. MADRID

MIGUEL ANGEL LIGUORI
RELOJERIA PLATERIA OPTICA



COMPOSTURAS GARANTIZADAS

PRINCEJA 61 Y
GUZMAN EL BUENO 19
MADRID

HIGIENE INTIMA DE LA MUJER.-Tratamiento medicinal preventivo y curativo.-Tónico y Bactericida.-Antisépsia completa.

Contiene el

SOBRE VERDE

una irrigación vaginal oxigenada

Tratamiento eficaz de todas las afecciones propias de la mujer
Metritis, Leucorrea (flujo blanco), Metrorragias, etc.

Precio. 30 céntimos — Venta en las farmacias

Rogamos a nuestros amables colaboradores tengan la bondad de remitir sus originales con una semana de antelación a la fecha de salida de «Mujeres Españolas».

Lea V. "Cultura Española"

Revista decenal grafica.

DIÁZ

CARMEN-23

PAPELES PINTADOS - PINTURA

TELEFONO 12785.

MUEBLES DECORACION HILERAS - 4

TELEFONO 12672

MADRID

AGUSTIN ROJAS

(HIJO)

Sastre de Señoras, Caballeros y Niños
MONTERA, 15 y 17.

(Como propaganda durante este mes,

trajes de Señora y Caballero a 65 pesetas.

LINOLEUM

ARTICULOS DE LIMPIEZA

Tuberías de goma - Esponjas - Gamuzas - Cepillos - Plumeros y otros

M. VAZQUEZ

Especialidad en acuchillado y encerado de pisos

Conde de Xiquena, 2 MADRID Teléf. 15023

:-: artículos :-:

La lluvia seguía cayendo en creciente proporción y, de todos los ámbitos fluían torrentes de agua salada, que parecían manar del suelo.

La humanidad se inquietaba, desesperándose por no encontrar en su pobre magín, el por qué de aquel fenómeno imprevisto. Y el agua seguía amenazando pueblos, destruyendo obras de años... Pronto las casas fueron inundadas y hasta los más altos edificios poco después fueron cubiertos por aquellos insospechados torrentes. El mundo se desmoronaba, la gente moría a puñados... Un nuevo Diluvio Universal se cernía sobre el globo...

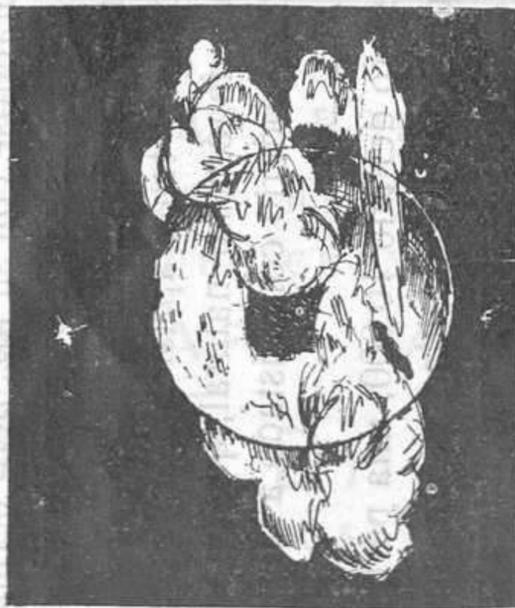
A los cinco días de aquella lluvia, que parecía eternal, el mundo era un lago inmenso cubierto de cadáveres que nadaban amoratados.

Una bruma espesa cubría la tierra... Después salió el sol...

CAPITULO PRIMERO

Semiderruida, llena de mohos y de algas marinas, la Ciudad de las Puertas de Oro, conservaba aún indelebles vestigios de su antiguo esplendor.

Capital, centro y principal metrópoli de una vastísima y



... el año 10.000, una perturbación atmosférica ...

PEQUEÑECES

Revista Infantil de MÉRIDA PANAMA por Federico Toranzo

La niña y la casa de muñecas.

DEBEIS SABER...

Debéis saber, niñas de hoy, que seréis las mujeres de mañana.

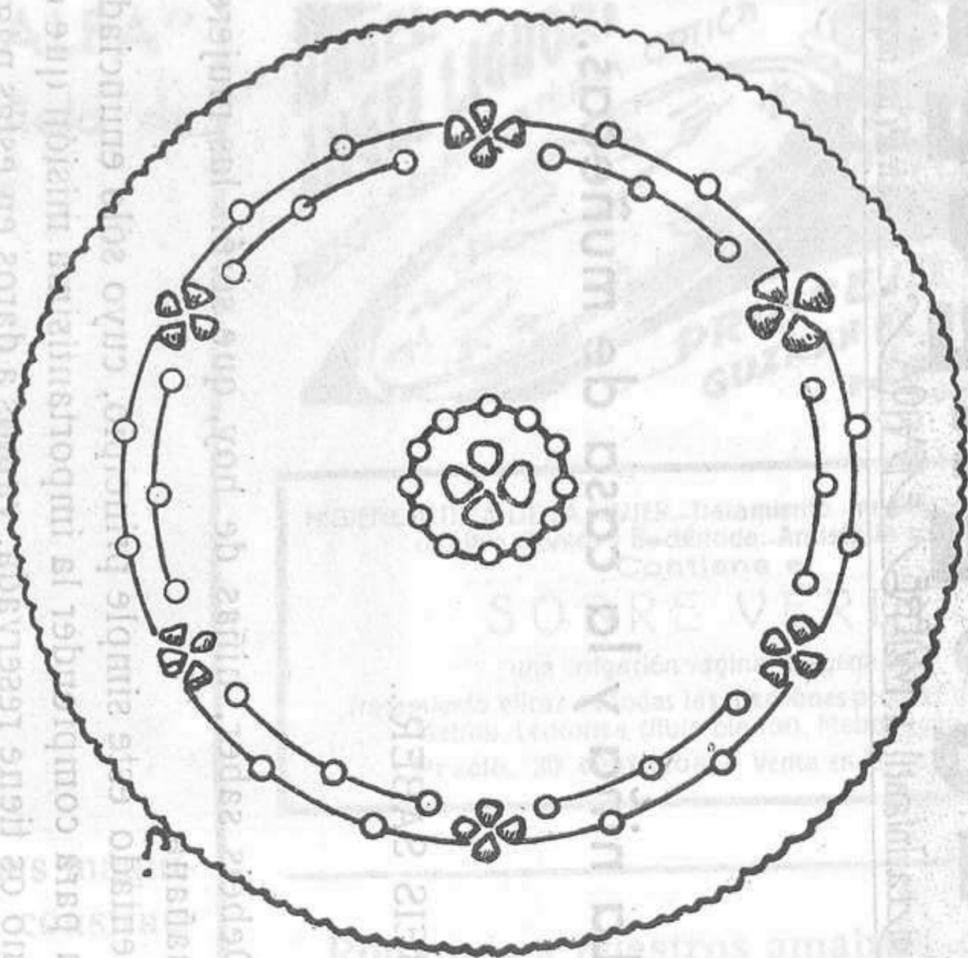
Sentado este simple principio, cuyo sólo enunciado basta para comprender la importantísima misión que el destino os tiene reservada, vamos a daros en estas páginas, a modo de juego, unas cuantas lecciones sencillas. Toda niña ha de sentir una inclinación grande por los muñecos. La niña que no ame estos juguetes, ni tiene infancia, ni será femenina.

Los muñecos son la representación de los hijos que luego tendréis. Y, precisamente, debéis cifrar en aquellos toda vuestra ilusión, sabedoras de que en su sagrada misión de símbolos, os sabrán dar en su mudez, una elocuente y provechosa enseñanza.

Esta lección debéis recogerla vosotras, lectorcitas, acariciando con ilimitado amor el cuerpecillo de serrín y sedas de vuestro policromado monigote de trapo.

Una labor por semana.

CUBREBANDEJAS



Ved el cubrebandeda terminado...

Supongo que todas vosotras seréis poseedoras de una pequeña caja de costura, ¿verdad?, pues con ella, un círculo de tela de hilo, de 30 centímetros de diámetro, y un poco de paciencia, podéis hacer este bonito y sencillo cubrebandeda, con el cual le daréis una sorpresa a mamá.

Con un punzón grueso se taladra la tela, como indica el adjunto grabado, bordeando los taladros con punto de ojal. A continuación dibujaremos los tréboles, que por tener cuatro hojas dan buena suerte; se bordan a realce.

Los taladros se unen por medio de un cordoncito, también bordado a realce. El borde se remata con el mismo cordón que se borda igualmente.

PROLOGO

El día primero de enero del año 10.000 ocurrieron cosas extraordinarias.

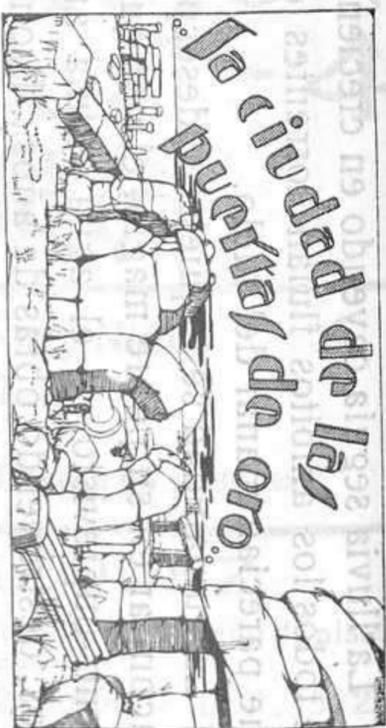
En esta época, el humano alcanzó ya el grado máximo de perfección. El hombre había dominado hasta la Naturaleza. Los mortales, en pleno dominio del mundo, nada podían ya desear de la ciencia; las investigaciones más prodigiosas estaban hechas; los descubrimientos más soberbios, en pleno desarrollo; los inventos más incomprensibles, realizados... Y sin embargo, el hombre aún soñaba en arrancar sus secretos a la ciencia.

Era déspota, soberbio y ambicioso, y ansiaba dominar todo, todo... Desterrar la muerte, sujetar el rayo, detener el sol...

En sus anhelos de superación, quiso el humano igualarse a Dios, sin comprenderle aún, sin saber nada de su omnipotencia, deslumbrándose con su luz, pero permaneciendo en las mismas tinieblas sobre su grandiosidad, en que estaba el hombre primitivo...

Y engreído, cuando creía tener aprisionadas las leyes físicas, sobrevino un fenómeno natural, que en un momento aniquiló todo el poderío conquistado a fuerza de siglos...

El día primero de enero del año 10.000, una perturbación atmosférica anunció la proximidad de una tormenta. Desencadenóse por todo el mundo una lluvia torrencial, y las cinco partes del globo fueron amenazadas por el rayo.





Máquinas para el
vareo y desinfección
de las lanas.
Visite esta casa y
quedará convencido
de sus servicios.

Carranza 16

Tel: 40481

Madrid



SEVILLA

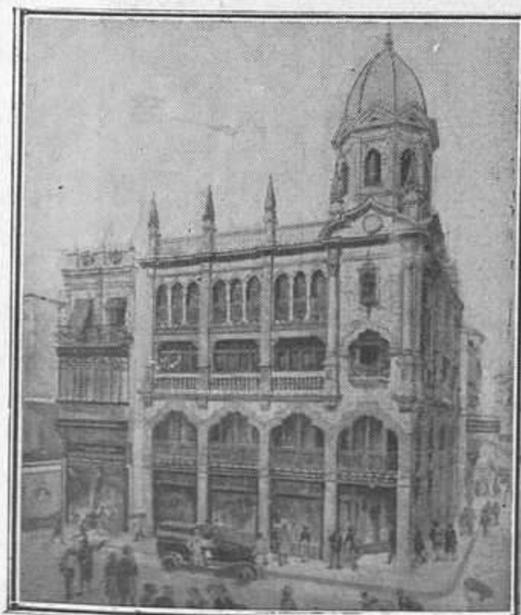
HOTEL

CRISTINA

Espléndida situación entre
los jardines Cristina y la
Torre de Oro



Teléfono, Tocador y W. C.
en todas las habitaciones.



TRAJES, ABRIGOS, IMPERMEABLES
TRINCHERAS Y GABARDINAS

PARA CABALLEROS Y NIÑOS
UNIFORMES DE TODAS CLASES

ARTICULOS PARA VIAJE

PEDRO ROLDAN

PLAZA DEL PAN, 1 AL 3 - LINEROS, 17 AL 21

SEVILLA

COMPañÍA TRASMEDITERRANEA

Servicios de pasaje en cómodos buques de vapor o motor entre Barcelona y Palma de Mallorca; Barcelona y Valencia; Barcelona, Alicante y Orán; entre Málaga y Melilla; entre Algeciras y Ceuta o Tánger; entre Cádiz y Canarias.

Servicios de carga lentos y rápidos entre todos los puertos de España, Baleares, Canarias y Marruecos.

BARCELONA
Gran Vía Layetana, 2.

MADRID
Plaza de las Cortes, 6.

Suscribirse a MUJERES ESPAÑOLAS

EDITORIAL

Mujeres Españolas

Revistas - Folletos - Obras de lujo - Catálogos
Trabajos comerciales - Especialidad en tricomías
Tarjetas de visita - Precios económicos

La preciosa novela VULGARIDADES, original de la Srta. Concha Suárez del Otero, publicada en esta Revista, se ha puesto a la venta **AL PRECIO DE TRES PESETAS**